And. Machewicz
423. E. Reade St

Du-Kart Nedelinis Laikrasztis

SAULE

Ira tai wienatinis laikrasztis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W. SOUTH AI. MAHANOY CITY, PA.

THE SEMI-WEEKLY

SAULE--(SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.

Appearing Every Tuesday and Friday.

Subscription $2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.

First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 4 MAHANOY CITY, PA. 14 Diena Sausio (January) METAS XV

Daugiau kalp 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street, New York.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

RODIKLE DEL SKAITITOJU.

— Tegul kožnas užsiraszo saw SAULE ba tai ira geriauses ir didžiauses laikrasztis, o ir du kartu ant nedelios iszeina.

— Naujus skaititojus aplaikis tiktai wiena numera ant pažiuros, o in kninga ne bus intraukias kol ne prisiuns prenumeratos

— Prie SAULES duodame kas metas puiku kalendori, katras ira pilnai užsimokejas ant toliaus $2,50 ir už dika patalpiname pajeszkojima wiena karta.

— Tegul kožnas skaititojas platina SAULE, prikalbindamas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in rediste su kokiu norints reikalu, tegul paraszo kas girdet, teip kaip *Lietuwiszkuose Kalmelose* talpiname.

— Kas siuncze pinigus už laikrasztį arba ka kita, tai tegul gromata už registrawoje, o kas nuperka ant paczto *MONEY ORDER* ar bankini czeki tai tegul ne registrawoje nes indeda in prasta gromata.

— Raszant gromata in rediste SAULE turi butie trumpos ir apie reikala trumpai kazi-zkinta.

— Katras mainote adresa, tai neatbutinai turite ir sena adresa padetie.

— Jago mainote adresa, tuojaus duokite žine ir ne laukite ba kaip kelis numerus pertraukete o praszote, tai del mus ne rejkalingo kaszto padarote.

KAS GIRDET?

Szwentas pakajus tarp Lietuwiu Amerike. Krepszelninkaj aptiko ir łajkraszczinose ne matiti piemeniszku teplioniu.

Neira kam pjuditi
Ir twarka gaditi.

* * *

Jau ne galime tiketis szlektu łajku, ba swietas didelej pasikeli werte gistoje ir darbines pajegos susidrutino. Piningo werte susimažins o wisi prodoktaj prekeje paszoks.

* * *

Daugibe pribuna nauju skajtitoju del "Saules" ir "Linksmos Walandos" ir del nauju skajtitoju dawinejem no pradžios wisus numerus, idant turetu pradžę istorijos "Križioku".

* * *

Widurije szito menesio iszejs "Linksma Walanda" pawidale kningeles, kurioje talpinsis tiktaj dajnos ir ejles ir ne palausime dajnas talpinti, kolej wisu dajnu ne surinksime.

* * *

Iszmintingi žmonis atsimena daugiause api dasekimus giwe nime, łajmingi žmonis mažaj api taj žino.

* * *

Tiejej mažaj proto turi,
Katrie in majszates priguli.

* * *

Pujkiu turime Amerike inteligentu, nes tuosius inteligentus ne gali prie žmoniu priliginti. Ira taj tranaj, ka be procios minta kitu prakajtu. Lauke mažiausios progos, kad galetu lengwaj papelniti. O – jagu rejkałauji ludininku, taj usz stikla ałaus gausi inwales ir ant sawo geriausio prietelaus netejsej ludins. Tokiu czionajs ne stokas.

* * *

Ir rojus ne bus del mus rojum, jagu ne patajkinsime sunaudoti to, kas mus apsiaubineje.

* * *

Lietuwoje žiema duodasi inženklus, jau konia no Wisu Szwentu rogemi ważineje.

* * *

Tejsibe, kajp buwo, tejp ir ira nuoga. Usztat mełagiste kas kartas redosi in kas kartas pujkesnius rubus idant pri łankiau per žmonis butu priimineta.

— Tankej žmogus dreba priesz nełajme, o kodel tosios nełajmes nesisaugoje?

* * *

Jus-gi, katrie ne turite amerikoniniu popieu, taj neatbutinaj turite pasirupinti popieras. Szitomi dienomi Washingtone ant sesijos kongreso, kongresmanas Dalzell isz Peunsylvanios padawi ineszima sutrukdi nimo atejwistes in Suwienitas Waldibas Ameriko. Priek tam, idant kožnas pribujszas ant tu pedu pasirupintu popieras, o jagu ant paskirto łajko ne pasirupins, bus iszgujtas isz Ameriko.

* * *

Gubernatoris Nash'as isz Ohio Walstijos padawe atsiszaukima in wisus gubernatorius, idant wisi padaritu sutartis ir paskirtu diena 29 Sausio, kaipo diena paszwensta atmintei nužudinto prezidento McKinley'aus. Toje dienoje Mikinley'us gimes.

* * *

Ministerije kares, turi kelis tukstanczius buiwoliniu skrandu, kures iszdalis kaipo dowaneles žalnieriams tolimuosia wakaruosia esantiems. Graži tai dowanele. nes toke buiwolo kailio skranda, kada szedien tu giwuliu jau suwis maža terandas ant pasaules, kasz tuoje mažiausiai 100 doleriu wiena.

* * *

Tikiba ira tai sklitimas, arba sklepawone, isz kurios jagu iszimti tik wiena plita — wisa sugrius. Teip-pat ir duszioje žmogaus, jagu pasidaro szpuke tikiboje, griuwa toji tikiba o jos wieta užima tusztibe ir netikista.

* * *

Wisi giditojej esa tos nuomones, jog bowijimasis waiku smiltemis (pieskom) ir akmene leis, arba auguolems, labai del ju ira naudingu daliku nes ne tik ka swejkataj ju ira naudingu, bet in plauke ant iszsirieteimo ju proto.

* * *

PADEKAWONES.

p. Win. Traskauskas isz Mahanoy City, Pa. padekawoje ponam Piusuj ir Wincuj Kaczergiams isz New Jersy, už wisus pakeltus žigius rejkale p. Traskasko, kuris ne turi gana žodžiu ant padekawoimo.

Redakcije "Saules" daduoda no sawes, jog pp. Kaczergej ira toli apsiszaukia iszswetingumo. Gajła jog ne daug czion Amerike turime panasziu pp. Kaczergiam.

* * *

Redaktoris "Saules" nuoszirdžej padekawoje p. Rinkewicziuj usz gera szipkorte iždoota del giminajtes p. Eugenijos Sawickiutes, kuri turejo łabaj gera kelone isz Ejdkunu net in Mahanoy City. Turejo ka no geriause wigada ir per cieła kelone buwo swejka kajp žuwis. Jagu garsingi Agentaj, kajp p. Rinkewiczius iždoota szipkorte, taj jau ir Jiojo pasažierej turi wigada.

* * *

Jago norite czistos arielkos tiesog isz dirbtuwes, raszikit pas The Hayner Distilling Co., Dayton, Ohio, kurie parduoda 4 kwortas Haynerio 7 metu senumo Senos Rugimos už $3.20 ir užmoka už ekspresa.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

PADIREO KITA.

Warszawe waldže liepi padariti kita wokiszka areli ir karuna, del wokiszko konsula to, ka taj studentaj diena 4 grudžio buwo nutraukia ir su dauzia. Pats jenerol-gubernatoris ne buwo prie tosios cere monijos, o konsulis wokiszkas tame łajke buwo iszważewes in Berlina, idant iszajszkinti api pasikelima ant wokiecziu per studentus.

Wokieczej nekantrej łauki, sudo ant kalcziausiu studentu. ir mislino, jog kalcziausius sunkej nubaus.

Kaltininku buwo 21 ir apsudijo ant areszto no 14 lig 90 dienu. Usz tat bajsej wokieczej perszirdia.

Nawatniausiu dajgtu ira taj, jog wokiszki kupczej ant kart ne teko kostumeriu rusiszku.

Aficierej rusiszkos armijos gausej deda piningus ant nukankintu studentu Wrsesnioje.

BLOKAS NUMIRE.

Tewas konferencijos Hagoj', numire Warszawoje. Turejo intekznia ant caro. Autorius szesziu tominio weikalo apie karo.

Petersburgas, 11 Sausio. – Jonas Blochas, kuris buwo slaptu rodininku rusiszku, pasimire Warszawoje. Buwo taj žmogus łabaj turtingas, łocninikas ir direkioris geležinkeliu, wienkart ir bankieris. Buwo "tewu" konferencijos Hagoje. Autorium keliu kningu turinio apie kwestijes wisome niszkas, ekonomiszkas ir kariszkas. Didžiausiu jio wejkalu ira szesztominis rasztas apie ateites kares, in kuri rinko rejkalinga medega per 40 metu. Pasimire, turedamas 67 metus amžiaus.

ISZ LIETUWOS.

Žinoma, kajp kiek wiena meta žiema, szalta, kada labiau szala, taj tada labjau langai szarmoje; kelei neszioki, ne toki, net da žinoma nesuwa žineti. Tarnai dabar turi wisa wale ir piningu, nes kiek wienas ateme ałgas. Szinkorem dabar geriauses biznis, pakoltruputi pas berniokus pasitusztis kiszenei, Ukinikai dabar suka sugriebti digtus piemenis, kad galetu apie namine liuoba apeiti, nes wiru negauna, nes geriausi wirai iszkelewo in America ar kitas dalis swieto. Merginos nespeje dabitis, kiek wiena nori kad kibtu o tie waikinai kurie da like nog Ameriko, nei ne žiuri, nes mato, kad szimet prastesni metai, ba brudo bulwiu mažai užaugo, apsiwede kuom maitisis. Gaspadines skubina penimius pjauti, ir deszras kepti, mato kad trumpas mesaedas, netoli laik bus užgawenes, o kas bus kaip liks, iki weliku sugliaumis. Dabar skaititojei "Saules', to numileto laikraszczio musu, asz jus kas nedele ar łankisu, parweszin wisokiu nawinu isz lietuwos, nes asz ant nedelios dukartu suważine ju in Lietuwa ir atgal, žinoma jum bus žingejdu kajp gali tejp greit, a..... mes in taisem nauje kele per mares, ar žinot kajp?.... dabar kajp žiema, tai užszalusios gali ważiuot ant abažo, o asz pasiskolinau ta senaji Krioka nog Taradaikos, tai eina kaip szimtas negeliu, o wasara ważinesiu ant pusles ir labai greit gali; parweszin jum wisokiu naujienu, kuriu jus wis busit negirdeja, o žino ma kajp iszgirsti isz sawo kraszto tai labai ramu, o dabar sudie iki kitam kartui.... Ale da asz jum užmisiu misli: "Kur artojes wakare botaga pasideda" o sakikit ant botkoczio, tai wisi in spesit. Artojes.

AMERIKAS.

Nauje pramone patzudistos.

Dublin, Ind. 12 Sausio. – Jeremijoszius Peabody'us, ligustas senelis, kursai buwo patalpintas namie pawargeliu, nusprende originaliszku budu užbaigti sawo warginga giwenima. Ne patiko jiam walgis, koki gaudawo namie priglaudos, todel susiuwo saw lupas ir nusprende numirti badumi. Rado jin jio kambarelije pawojingame padejime. Lupas turejo susiutas asztuonioleka perwerimais siulo. Giditojej baiminasi, idant ne butu bent kraujes užnuodintas – o szeip galetu da pasweikti.

Amerikoniszki laiworei ir ruszizki saldotai susirupczewo.

Washington, D. C. 11 Sausio. – Rusiszka waldže prisiunte waldžei amerikoninei skunda, kurioje danesza apie musztines atsibuwuses Naujem | Czwange tarp masko liszku kareiwiu ir amerikoniniu jurininku. Wienas isz maskoliszku kareiwiu likos užmusztas. Abi szales muszesi su ginklais, o amerikonai wis paeme wirszu susiremimuos kas net kelis atsikartojo. Apie ipatingesnes pasekmes to susikiwirczinimo, da minis terije užrubeziniu weikalu ne apleike geros žinios. Rusije reikalauje no Amerikonines waldžios, idant sudraustu sawo jurininkus.

Zmonije Suwienitu Walstiju.

Washington, D. C. 13 Sausio. – Likosi czionais bjure cenzusiniame apgarsintas raportas paskutinio suraszo žmonijos. Abelnas skaitlis su priskiriuu žmonijos salu ir atskiru amerikoniszku waldibu iszneszа 84,233,096 ipatas. Suwienitosia Walstijosia Ameriko randasi suwirszum 75,994,575; Alaskojo 63,592; ant Filipiniszku salu 6,961,339 ipatos. Porto Rico turi 953,243 ipatas; Hawajus 157,001; Gaumie 9,000; ant salos Samoa 6,000, o tarnistoje jurininku užrubežinosia Suwienitu Waltiju randasi 91,219 ipatu.

Uzmusze sunu ir pats sawe.

Pemden, N. Y. 12 Sausio. – Baisi tragedije atsibuwo czionajs. Juozapas Koskis 60 metu senumo senis isz neisztirtos ligsziol priežastes szowe in sawo sunu 30 metu senumo, guldidamas ant wietos lowonu, o potam szowe pats saw in galwa.

Galesime pasiziuret per Telefona.

Indianapolis, Ind. Jan. 11 – Ponas B. B. Cohen giwentojas szito miesto iszrado instrumenta kuri galima pritajsit prie kožno telefono per kuri gales matit ta ipata su kuria kalbasi. Ne tiktaj galima matit su kuom kałbasi bet ir wisa grincze kur randasi telefonas, taj ira: – sienas, abrozus, kresłus ir tt.

Pati swere 432 o jisaj 101.

Wheeling, W. Va. Jan 11 – Fred Lee, 32 metu senumo pabego su pana Wyrtle Long 16 metu senumo, ir apsiwede mies cziukije Gallipolis, Ohio. Poni Long swere 432, o Lee 101.

Wisa szeimina sudege ant smert.

Buffalo, N.Y. Jan. 13. Izaokas Perlstein, jojo pati ir penketa wajku sudege ant smert, name po No 1047 Braodwaj uli. Ugnis prasidejo per truki ma lampos krome sziaucziaus Juozo Supkowskio Wiriauses isz wajku turejo 12 metu o jauniauses 18 menesiu. Supkowskis aresztawotas kajpo nužiuretas už padegima namo ir priežaste sudegimo nełajmingos szejminos ant smert.

Dwase nebaszninko trankosi nak timi po kapines.

Freehold, N.Y., Jan. 13. – Czionajtinej giwentojei ira bajmeje isz priežastes pasirodi nejimo nebaszninko kas nakt ant kapiniu. Jau keliolika giwentoju turejo taji bajsu gilu ki, jog mate nakties łajke, kai po nebaszninkas trankosi po kapines. Miestas taji dalika ketina isztirineti.

Grindis sulužo laike pagrabo.

Erie, Pa, 13. – Lajke pagrabo nebaszninko Powiło Tukolsio, studento, kuris papilde pat-žudinsta New Yorko semi narijoj, teip grincze buwo prygrusta, jog grindis sulužo ir keliolika ipatu likos maž-daugiau pažeistos.

ATSAKIMAJ.

Mat. Ur.....isz Hastings: To kios kningos ne turime.

J. Jasadawicze isz Natalie, Pa. Nu gi žmogeli taw ejna gazieta in Box 17 taj pasakikie pacztoriuj idant nutwertu wagi, o kajp nutwers, taj galesi džiaugtis inwales. Beto: kam tejp ilgai tilejej? Gud baj!

J. R. isz Philadelphia. Jagu tamista dažinojo, kur tasaj kriauczius buna, taj ne rejke garsinti, – rejke prisiunti konsztebeli ir paimti.

Praszitume Jewutes Pal. isz O.....idant tankej api szita danesztu o mes busime dekingi.

KUR BUNA.

Mano pussesere Mikalina Gaidžiute, pajeianti isz Suwalku gub Kudrenu paw. kaimo Rodžiszeziu, ira pas jia swarbus reikalas tegul maloningai daneszta apie save, ta kas kitas, jagu žino apie jia, ant adreso:

Mr. Anthony Korocis,
54 Monroye St.
[9 01] Newark, N. J.

Wincas Mažejka, brolis Ewos Mažejkiutes po wiru Paliokiene, tegul atsiszauke ant adreso.

Mr Wincas Palckas.
232 Railroad Str.
Mahanoy City Pa.

Jonas Starkewicziukas, rudi plaukej, in žeme žiuri ape 5 pedu augszczio, jagu in kur pribuns, taj del mejles Diewo duokite žinia ant adreso.

Mr. Wm Rukas.
Pacalutas, Va.

Mano brolis Petras Kupszinskas, giwono Baltimore ira pas jin swarbus rejkalas, da neszkite ant adreso.

Mr. Jg. Kupszinskis,
Box 8 Bridgeville, Pa.

Pajeszkau mano draugo Karalaus Rukusko, giweno Shenandoah, dabar nežinau kur bunas. Suwalku, gub. Gudoniu kajmo, tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. Ludwik Rutkaski.
308 E Rosebery Al.
Shensndosk, Pa.

Dabar bedarbe, žmonelej turi łajko inwalas o ne turi kawejkti. O kad tąji nuobodu łajka kiek pasaldinti, paskirem da 800 tuju pujkiu kningu del daugelo žinomu.

LINKSMA WALANDA.

Parduodame dwieju metu 1899 ir 1900 tiktaj už $1,00 Ne del ko kito parduodame nes del to idant padariti wieta del nauju kningu kuriajs pradejome dirbti.

Linksma Walanda pardawinesime per cieła menesi "Sausi". Bus tai paskutinis terminas. Skubinkite nusipirkt, ba jau paskuj ant wisados pabrangs.

* * *

LINKSMIBE KALEDOM!

Pujkios popieros del raszimo gromatu pas tewelus, brolus, seseles ir pas milema mergele. Pujkej padabintos—su kwietkom jog da lig sziol ne buwo. Tuzinas 25c. su kopertom 35c, 5 tuzinaj $1 su kopertom $1. 25

Adresawokite: Wm. Kudarauckas-Co. Box 234. Lawrence, Mass

Garsingas Kalifornijos giduoles.

Parduodame ir siuncziame in wisas dalis Amerikos nuo wisokiu užsisenejusiu ligu. Raszidami gromatas indekit už 2 ¢ marke del atsakimo.

W. K. SZEMBORSKIS.
44 Willam St. New Britain Conn.

PREZYDENTAS CASTRO ISZ VENEZUELOS IR JOJO ERGELEI.

Isz wisu szaliu iraspaudžemas per ergelius isz kuriu nesztant ira iszsikiwinklot. Apart pasikelimo sawo padonu ira kerszemas per wokiszka flota, kuri ketina atpłaut in jojo sklipeli, idant užmoketu kasztus už papildintas skriaudas wokiecziams kurie tenajs ira užsigiwenia, padaritas per pasikelima. Nes ba daj Amerikas dawe žinot Wokiecziams idant rankas atimtu no Venezuelos, ba prieszingam laike butu błogaj terp Ameriko o Wokiecziu.

ISZ WISU SZALIU.

Ajriszei prieszais Anglije.

Parižius, 11 Sausio. – Tiesdariste angliszku nusprende wiena isz sanariu parlamento. Irlanczika aut triju menesines bausmei kalejimo, už insteigima be pawelinimo waldžios wieszio susirikimo irlandiszko

Prieszrisi kitus padare tirinejima. Prezidentas Iriandu kliubo Redmondas, po sugrižimuj, su sunumi isz Ameriko, kalbo je garsintoje žmonems, dublinskiems, kurie pasitiko jin su didže iszkelme, iszrejszke atwirej, jog Irlandaj rengesi pakelti msjszata priesz Angliije, idant iszsikariauti saw patwaldiste ir nepriguimista.

Patrijarkas Kaldejskas.

Wiednius, 11 Sausio. – Wietoje senos wieszpatistes babilioniszkos, netoli upes Eufrato, Azijoj', giwena tauta maža, wienok apsigarsejusi swiete senowibeje da mokslu apie dangiskus kunus – žwajgždes. Ira tai Kaldieczei. Tauta paejimo per siszko, bet jau no amžiu iszpažinstanti Kristu.

Augszcziausiu wirszininku kuningijos pas kaldieczius ira patrijarkus Emmanuelius Tamas'as. Ant patrijarkos likos jisai iszrinktu per kapitula, sinoda, bet sultonas Turkijos, kajpo waldonas Kaldejos, už twirtinti jio ant tos stoties ne norejo. Net dabars prie pasku tinio susiwajdijimo Prancuzijos su Turkije, priewerstas buwo sultonas per prancuzus, idant pralata popiežiaus Emanueliu Tamas'a pripažintu, kaj po patrijarka Kaldejos. Giwena jisai mieste Messule, ant kranto upes Tigro, tarp Turku, Persu ir beweik puslaukinei Kuradu.

Kiniszkas dwaras sugrizo in sostapile.

Isz Kinu, apie kuriuos jau suwis mažai daneszineje, daejna gandas, kad kiniszkas dwaras ciesoriszkas, kuris buwo priwerstas begti no swetimžemiu isz sostapiles Pekino toli in giluma sklipo – sugrižo pagaliaus welei in sena sostapilia 7-ta diena szio menesio. Pasitikimas ciesoriszko dwaro buwo labai gražus ir iszkelmingas. Paskutines ketures miles priesz Pekina geležkelis isz abieju szaliu apstatitas buwo eilemis kiniszko waisko, kurie wisi klupojo, kada trukis weżantis ciesori ir ciesorienia praważinejo pro glitas. Pa taisos, kas link prietikiu tarp žmonijos ir swetinižemiu, ne matiti jokios. Prowincijoje Kan Su, kariumene nužude misijonieri ir daugeli apsikrikształjusiu kinezиku. Redas Kiniszkas nesutinka ant paskutiniu traktatu, o padidineje kariumenia sawo kuopina amunicije, dirba ginklus ir matomai ruoszesi ant dideles kares, idant iszguiti isz sawo tewines wisus swetimžemius, arba iszžudinti anuos. Nestebetina, ko-gi lenda ir grudžesi in ten, kur ju ne reikalauje ir ne apkencze.

Galwa uz galwa, dantis uz danti.

Isz pietinio Afriko, nieko ipatingo ne girdeti, kajp tik tai, jog Baurai da stiprei laiko si ir ne pasiduoda anglams. Netoli no Pretorijos tiespaneszei welei nudangino daugibia anglu.

Pat's anglikai pripažinsta, jog traukije transwaalines kares prastojo dusik tiek kareiwiu, ka baurai. Angliku pražuwo ligsziol užmusztuosia arba isz likos pasimirusiuosia 19,430 kareiwiu, o 65 tukstanczei isz priežastes netinkumo jau in karia likos sugražintu atgal namon.

Kitcheneris apreiszkes Baurams, jog Isepsias suszaudinti, arba pakarti aficierius baurisz kus pakliuwusius nelaiswen, jagu baurai ne pasiduos, bet bauriszkas wadas De Wetas at sake anglams, jog palieps suszauditi wisus aficierius esanczius newalioje pas baurus anglisz kus, jai. Kitcheneris suszaudines arba kars bauriszkus aficierius pakliuwusius nelaiswen. Dasižinoja apie tai Anglijoje gentis aficieriu priwerte sawo waldže prie to, idant pri sakitu Kitcheneriui sudildinti nusprendima žiauraus apsiejimo su bauriszkais aficiereis, ne walon paimtais.

Bauraj ne nori palauti musztis.

Anglikaj nori padininti sawo pajegas ant 6000 wiru ir ketina akrutus surinkti isz kitu szalu.

Botha, wadas Bauru turi 24,000 žalnieriu, isz tu 14 tukstanczių iszławintu karejwisto je o 10 tukstanczių akrutu. Ir nuraszi Botha pas Krugeri, jog ne mislina nustoti kares su anglikajs.

Geriause pirkt arielka isz dirbtuwes. Užcedinsit užlarbi kurie kiti turi. The Hayner Distilling Co., isz Dayton, Ohio ira dirbtuwes, kurie parduoda 4 dideles kwortas už $3.20 ir užmoka už ekspresa. Paraszkitikit ir apgarsinima kietoje wietoje.

J. A. Mandura
135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA.
Didžiause ir Pigiause Fabrike
Cigaru : ir : Paperosu
— TEJPOS-GI —
Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tiktaj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norints kokiam liežuwi.

AKIWOS SMULKMENOS.

* Kokis taj garsingas daktaras (?) garsina, jog ligos pilwo geriausiami giduolemi ira smiltes

* Szwaicarijose tarp mokinancziusiu uniwersitete, kuriu ira 1328, randasi 717 swetimže miu, isz tu 490 moteriu.

* Indijose auga auguole, kuri iždoda elektrikine szwisa.

Petersburgas turi giwentoju 1.264.920. Ant 100 moteriu pripuola 121 wiras.

* Praejta meta wisoki fabrikantaj waldiboje Ohio iszmokejo darbininkams $94,061'314

* Bawarijoje ira daugiau wiru, negu moteriu.

* Francuzije wieszpatiste turi skolos $5.800 milijonus. Daugiause, negu kitos karalistes.

* Kol bituki wiena surenka swara medaus, taj turi tupineti ant 3 milijonu žiedelu.

* Mete 1800 parweżima wieno tono kwiecziu isz Bostono in New Yorka, kasztawo $10,00 – dabar-tes kasztuoje tik $1.50.

* Priesz 50 metu pripuoli 1 darbininki ant 10 darbininku – szedien 1 darbininke ant 4 darnibinku.

* Lajwas, kuris perpłauktu didmari keturiose dienose – turetu buti 935 pedos ilgio, 87 pedas ploczio, o kad butu waritu pajegom 110 tukstanczių arklu po 30 milu ant adinos. Tokis łajwas sunaudotu ant dienos 1.700 tonu anglu.

* Anglijoje kasikłose dirba 600,000 žmoniu.

* Iszpanijoj popierinej piniu gaj nupuoli ant puses.

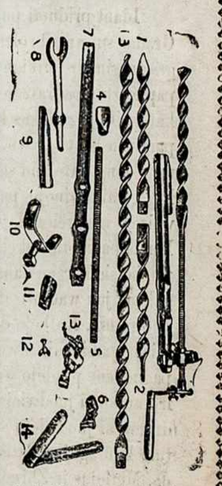
* Didžiauses fabrikantas ant swieto Krupp dowanojo in kasa darbininku puse milijonu markiu

Tiesog isz dirbtuwes del gerencziu ira planas pardawimo arielkos dirbtuwes The Hayner Distilling Co., isz Dayton Ohio, 4 kwortas už $3.20 ir prisiuntinam Dirstaleki ant angarsinimo.

REJKALINGA—PATI.

Turi butie druta ir niekad ne turet skaudejima peczių. Dr. Rankino Kidney Tablets iždido turejus skaudejima. Ant pardawimo Hagenbucho aptiekoje Mahanoy City. Sep

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS



Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna dalell mašzinos norints kokio padirbimo.
Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam PECZIUS o ir senus patajsom.
W. MORGAN,
6N. Main Mahanoy City, Pa

KRIŽIOKAI.

Istoriszkas apraszimas per Henryka Sinkewiczius.

IŽGULDE ANT LIETUWISZKO

JONAS B. SMELSTERIS.

Ant walandeles apsiwieszpatawo tilejimas, po kurei atsilie pe Mikola isz Ilgagirio, o tecziaus Mikas Pentis, žmogus, giwens ir daug wisko datiras, tardamas:

— Buwau asz pats wergu Križioku, macziau nesiki, kajp taj taji didelei szwenta daigta su didžiause guodone pro cesijosia nesziodawos Križioku Zokonas. Bet apart to ira kliosztorije Aliwos daug kitoniszku pirmutiniausiu relikwiju, be kuriu niekados ne butu galejas Zokonas prie tokios galibes dasigauti, tos tik laimino jiems ir patarpino tejp milžiniszkai jin.

Zokoninkaiižgirde sziuos žodžius dwarponio Mozowijos isztiese kaklus atkreipdami wisi akis beweik su wienu sikiu, kaip kad kareiwei ant kamandos wado durtuwus, in kalbanti ir ant kožno weido galema buwo matiti didis instabumas su dideliu žingeidumu: kiti ne sulaukdami weikei kalbejimo Mikolo, pradejo klaustis:

— Pasakokit-gi tamista, kas tokis ira tosios relikwijos, kokios relikwijos?

— Ira tai graiža no rubu Szwenciausios Marijos Panos, Diewo Motinos — atsake — da randasi pas jiuos dantis Marijos Magdelianos ir keli degeselei isz deganczio krumo, kure me tai apsirejszke Wieszpats Diewas Maižiesziui, buk ir ranka szwento Liberiuszo randasi tarp relikwiju, o ka jau kaulu iwairiu szwentuju, tai ir ne suskajtisi!

— Kaip-gi galema, su jiejsejs kowoti? – pertrauke su atsidusejimu kuningajksztiene.

Perdetinis Kliosztorius surauke sawo augszta kakta ir pa mislijas su swarbumu walandelia, atsake:

— Sunku su jiejs kariauti bent ir del to, jog esa zokoninkais ir szwento križiaus paweikslus ant sawo ploszcziu neszioje, bet wienok jagu jau perpile saika nuodemesia, jai ne paisindami ant tu szwentu relikwiju, kassik giliau breda in nusidejimus, tai ir szwenti tie daigtai nieko jiems jau ne prigelbes ir Diewas nubaus jiuosus, o szwentos relikwijos ne apsaugos ju no to, o prapuldis, idant gautis in wertesnes rankas, negu buti rankosia sutersztosia bjauribemis, kraujejs artimo.

Diewe pasigaileki krikszczioniszko kraujo, bet jaigu pakils tikrai didele kare — esa ir musu-gi kliosztoriuosi szwentos relikwijos, kurios už mus uszstos ir musu szalei prigelbes. Praneszciojime szwentos Brigidos skamba szeip: "Pripažinau ir nusprendžiau jiuos bitemis naudingumo ir patalpinau ant kraszto (parubeži) žemiu krikszczioniszku. Bet jie sztai pasike le prieszais mane. Ne paiso ant duszios sawo ir ne tur' pasigailejimo ant kuno žmoniu, kurie isz tamsibes paklidimo iszejo, o inžengi ant teisaus kelio, atsiwerte tikiban katalikiszkan ir linko manip. Jis*) padare jiuos sawo wergais, ne mokina jiu prisakimu Diewo, ne daliaidže ju prie Sakramentu szwentu ir renge jiems baisesnes kanczes amžinas, negu kad mirtu stabmeldžeis. Griumesi ir žudo žmones, idant užganapadariti sawo neprisotintai godulistei. Ateis wienek laikas, kada taps iszlaužti ju dantis ir bus nukirsta jiems deszine ranka, o deszine koja nudžius, idant pažintu nuodemes sawo".

— Teip Diewe suteikki! – paszauke Zbiszkus.

Kiti kareiwei ir zokoninkai teip-pat palinksmejo, weizedami wieni ant kitu su kokiu tai swarbumu, tartum didžiawosi tuom, jogei turi sawo tewineje pranasza, kuris pranaszauje jiems garbinga ateiti. Perdetinis atsigrižes in kuningajksztiniа tare:

— Todel-gi ne priwalome buti nusiminia ir tureti priwalome wilti Diewuje, maloninga kuningajksztiene, nes weikiau jie patis pražus, negu wieszpatistia pražudis – jie patis saw žabangas teiso ir prapulti gamina; tuolaik teiksiesi maloni kuningajksztiene su gera szirdže priimti sztai szita taurelia, kurioje talpinasi szwentos relikwijos — pirsztas kojos szwento Ptoliomeuszo, wieno isz musu užtaritoju.

Kuningajktiene isztrauke abi, drebanczes no dideles laimes, koke jia szioje walandoje patiko, rankas prie teip didelei brangios dowanos ir, priklaupus ant keliu, prieme taurelia no zokoninko ir tuojaus pradejo prispaudineti prie lupu. Džiaugsmu ponios sawo dalinosi ir dwariszkei ir dwariszkes, nes niekas ne abejojo, jog isz tokios dowanos plauke wersme palaimu Diewo ant wisu giwentoju pawaldiniu to, pas ka tos relikwijos randasi, jog toji neužmokama dowanele apteiks wisa kuningajksztistia laimemis ir pasisekimais. Zbiszkus jautesi teip dideliai laimingu, jog nurimti ant wietos ne galejo, rodesi jiam jog jau twirtai reike rengtis in karia, kuri tuojaus po karaliszku iszkelmiu pastosia.

Buwo jau diktokai isz dienwidžio, saule ant dangaus jau linko in wakarus, kada kuningajksztiene su sawo tuntu aplei do Tynciu, o nuwažewo in Krokawa.

Idant priduoti puikumo keliaujencziam dwarui, Motiejus Gradas su sawo brolenu apsigerbe puikei uszsidejo ant sawes gražiausius ir puikiausius kareiwiszkus szarwus blizganczius papuosztus pakraszczeis auksu, katruos tai ingijo no prizijsku kareiwiu, jog niekas kitas isz czionaitiniu kareiwiu ne turejo paneszin bent szarwu. Mikola isz Ilgagirrio, kursai daug swie to ir daug kareiwiu sawo giwenime mates ir kariszkus dalikus gerai pažinojo, paregejas Gradu szarwus su pasistebejimu weizejo ir apreiszke, jog tai medijolansku szarwiždirbeju rankomis padirbti, kokeis tebegali dewetis tik garsiausie ir turtingiausie karžigei ant pasaules, kad turint toki puiku szarwa galema jau wadintis didžturcziu, norints jokiu kitu turtu nebeturetum. Kalbejo da, jog anie Prizai turejo buti prakilniau seis ir garsingais sawo tautoje žmonemis ir tuom su didesne paguodene pradejo weizeti ant Motiejaus ir jio broleno. Bet ir kaupokai juodwieju ne buwo paskutines, bet milžiniszki drigantai juodwieju smarkus ir gražus, puikei papuoszti tarium kuningajksztiszki, žadino dwarponiuose Mozuruose pawida. Motiejus ir Zbiszkus sededami ant milžiniszku eržilu, augsztuosia balnuosia isz wirszaus žiurejo ant wiso dwaro. Kaip wienas, teip ir kitas turejo rankoje ilga ragotine in wirszu stirojenczia, prie szono kardus, o prie balnu kirwius.

Skidas sawo buwo atidawe del patikamibes ant ratu važiuojencziu su jiu lobiu, bet ir be to iszweizejo abudu teip, kad kaip jotu in karia, o ne inmiesta.

Abudu-gi jojo szale karietos, ku rioje važewo kuningajksztiene su Danuse, sededamos ant užpakalines sedines, o prieszais jiajs sedejo dora Ofka, naszle po mirusiam Kristijonui Jažonbkut ir senas Mikola Pentis. Danuse nuolat weizejo ant szarwuotu geležiniu karžigiu, o kuningajksztiene ant auksines taures, kurioje talpinosi szwentos relikwijos ir laikas no laiko pakelinejo ir prispaudinejo prie sawo lupu.

— Žingeidi esmiu labai, kokie-gi kaulai randasi widuje szios taureles — tare pagalaus — bet pati ne atwosziu, idant szwento Ptoliomeuszs ne užrustinti. Wiskupas Krokawe patsai jia atwožsz.

— Geriausiai bus, jai to suwis isz sawo ranku neiszleisti — tare atsargus ir akilus Mikola — labai tai pagedautas daigtas.

— Gali but', jog teisibe ira tame, ka sakote — tare po walandai apswarstijimo kuningajksztiene, ir dadawe: — Niekas man ne suteiki teip didelio džiaugsmo, kaip tas garbus perdetinis Benediktu szeje dowanele, kuri nuramino ma ne isz blaszke nusiminima, kuriu buwo ligsziol sloginta mano dwase matant ir girdint Križioku galibia; nesibaiminu dabar relikwiju križiokiszku!

— Gudrei kalbejo ir teisingai — atsiliepe Motiejus Gradas. — Turejo jie ir po Wilniumi iwaires relikwijes, rasi norejo žmones pertikrinti tuom, jog grumesi su stabmeldžeis. Bet ka? Iszwide musiszkei, jog reikalas esa tiktai pasispjowus in delnus griebtis už kirwio o smarkei szwaistiti, tai ju geležinei kaupakai skils draugu ju galwomis it medines kulbes. Nuodeme butu, jaigu sakitum, kad szwentieje ne prigelbsti, sawo paszelpa duoda tik wertiems tos paszelpos, kurie kariauje už tiesa, wardan Diewo in muszi ejna. Teip tai ir mastau maloni kuningajksztiene, jog netrukus uszstos milžiniszka kowa, bet kad ir Wokietije kuodidžiausia paszelpa duotu Križiokams, mes laimesim', jiuos sugrumsim, nes didesne ira musu tauta ir didesnia gale Wieszpats Jezusas in musu kaulus inkwepe. O kas link relikwiju — turi ir musu kliosztorei, arba tai nesiranda medžio szwento križiaus kliosztorije "Szwento Križiaus"?

— Tas ira neužginama tiesa tare kuningajksztiene atsikreipdamas in swietawa Mikola Penti isz Ilgagirio, o jis atsake:

— Tatai kiekwienas wiskupas užtwirtins. Roma teip toli, o wienok Popiežius waldo wisa pasaule krikszczioniu, o ka-gi sakiti apie Diewa!

Szie žodžei nuramino wisiszkai kuningajksztienia, todel pradejo kalbeti apie kitus dalikus, o pirmwisko nukreipe kalba ant Tynciaus:

— Isztikruju tai buk namai karalaus Kazimiero; tik giwenti jiuosia ir niekad ne mirti.

— Tai-gi ir stebetina del manes – atsiliepe naszle Ofka — Walgirius, apie kuri zokoninkai pasakojo, gali Tynciuje apsireiszkineti, kur septinis kartus ant dienos warpai gaudže.

Szis patemijimas, arba pasarga, užergeliawo Mikola Penti, kuris net po walandai, kureme tai laike buwo gilei pagrimz dias kokiosia tai mislesia, atsake:

— Wisu pirmu nusprendimai Wieszpaties Diewo n'esa isztirtais.

— O tegul ten buna, kasp saw nor', bet dideliai džiaugiuosiu jog kliosztorije ne nakwojeme – pertrauke Ofka. – Numirti turecziau isz baimes, jai, saugok Diewe, tokis baisus milžinas man pasiroditu.

— Na, na! wargei jau tejp labai nusigaustumet', nes pa dawimas sako, jog buwo labai patogus wiras.

— O kad butu ir gražiausiu, patogiausiu, ne noriu asz matiti tokio, kuriam siera su liepsna isz burnos werczesi.

— Ej, ne iszszaukinekit wilko isz girios — tare mozuras — nes tas wargszas ir wieszkeleis dažnai tarp Krokawos o Tynciaus walkiojesi, ipaczei wakarui uszstojus; na-gi kad da jium paweiksle milžino pasirodintu.

— Ant szun's uszkereijimas! — suszuko Ofka.

Bet tame Motiejus sededamas ant sawo didelio driganto, toliaus galejo matiti, negu wisi kiti, umai sulaike arkli, tarda mas.

— Uh! kajp man Diewas mielas, o ten-gi kas?

— Kas-gi tokis?

— Milžinas kokis tai isz užkalno iszjoje, prisiartina prie musu.

— O žodis stojosi kunu! — paszauke kuningajksztiene. — Ne pasakokit' jeibko!

Zbiszkus pasistiebe balne stojas kilpsaicziuosia ir tare:

— Kajp esmiu giw's, milžinas Walgirius, niek's kit's.

Ant tu žodžiu Zbiszkaus ažniczius ant wietos stajgai sustabde arklius ir neiszleisdamas isz ranku wadeliu, pradejo žegnotis, nes jau ir jis iszwido sededamas ant ožio atsciui ant antkalnio milžiniszka pawejksla rejtelio.

Kuningajksztiene ir pasikele, bet wienok tuojaus welei at sisedo, o ant jios weido galema buwo patemiti baime, Danuse paslepe weida in kwoldus szlebiu kuningajksztienes. Dwarpo nei, merginos, kanklininkai, kurie jojo rejti ant arkliu, iszgirde warda žmogaus isz pragaro, pradejo skubei susikuopine ti aplink karieta. Wirai newos juokesi, bet akisia galema buwo mati neramuma: merginos matomai wisos didelei pabugo, nes wisu wejdai buwo nubale ir drebejo, tik wienas Mikola Pentis isz Ilgagirio, kuris ne isz wieno pecziaus duona walges, buwo ramus wisiszkai ir nòredamas nuraminti kuningajksztiniа, tare:

— Nesibauginkite maloni poni, nes neira ko baisetis. Jug saule da nenusilejdo, o kad butu ir naktis, taj szwentas Ptoliomeuszas apgins mus wisus no Walgiriaus.

Tuotarpu raitelis iszjojas ant pat wirszunes antkalnio sulaike sawo arkli ir stowejo nepasijudinanczei. Paskutiniuosia spinduliuosia nusileidženczios saules galema buwo wisiszkaj geraj matiti wisa pawejksla milžino ir tikrai iszwejezjo milžiniszkaj. Atstumas tarp jio o dwaro kuningajksztienes Onos Danules, ne buwo ilgesniu kajp per tris szimtus žingsniu.

— Ko-gi jisai stowi? — tare wienas isz kanklininku.

— Nes ir mes stowim' — atsake Motiejus Gradas.

— Weizi in mus, it nori jeibkuri saw iszsirinkti — užte mijo wienas isz dwarponiu — jai žinotume, jog taj tikrai žmogus, o ne pikta dwase, nujotau pas jin ir tuojaus jio guoge sudaužicziau.

Moteriszkes jau dabar wisiszkai pabugo ir pradejo balsu melstis, Zbiszkus-gi, noredamas paroditi sawo drasa, jog nesi bajmina rižties galetis ir su buite pekliszka, tare:

— Asz joju pas jin, nors tai ir butu ne szios pasaules gi wentojas Kas man ten tas Walgirius?

Danuse pradejo szaukti pusiau su werksmu, idant mestu toki baisu užmanima ir ne jotu su prakeiktu žmogum galetis.

Zbiszkus wienok suspaude pintinais sawo žirga ir lejdosi prie stowinczio milžino, twirtu budamas tame, kad jagu ir butu tikrasis Walgirius tai skradžei jio krutinia perwers sawo ragotine.

Motiejus, kursai temingaj prisižwelginejo in milžina noredamas patirti, ar ne klaidingai wisi twirtina apie stowinti rejteli atszaku weizint in jin tare.

— Iszrodo ant milžino del to, jog ant antkalnio stowi. Wiras ira digtas tas teisibe, bet žmogus paprastinas, tikka ant milžiniszko arklio sedi. Beto, turiu skubinti paskui ta padike li, idant nedaleisti prie susiwajdijimo.

Zbiszkus jodamas riszcze apswarstinejo ar iszkart ragotine atkiszti ir arkli smarkei paleisti, ar prijoti arti ir prisižwelgti, ar laikais ne paprastinas žmogus, kad ne inkliuti pacziam in žabangus, nusprende prijoti arcziau ir persiliuditi kas-gi to kis jis, kodel-gi stowi, netrukus patire, jog daug tinkamesne buwo paskutine mislis, nes arcziau prijojas iszwido, jog ne buwo tai milžinas, nors buwo wiras didelio ugio ir petingas, sedejo da ant augsztesnio arklio, negu drigantas Zbiszkus — bet žmogus buwo paprastinas. Ne buwo suwis apsiginklawes, be kaupoko ant galwos, o su aksomine kepure pawidale warpo, apsisupes buwo balta drobine no dulkiu apsaugojencze skraiste, ranka iszkiszta isz po skraistes (ploszcziaus) kurioje laike kamanas, buwo apwilkta žalios spalwos rankowe, kas liudijo, jog suwis ne buwo szarwuotas, o apsiwilkes paprastinais rubais. Galwa turejo augsztin užriesta — meldesi. Matomai del to ir sulaike arkli idant pabajgti wakarinia malda.

— O, taj taw Walgirius! — pamislijo waikinas.

Dajojas tejp arti prie nepažinstawo, kad jau galetu pasiekti jin su ragotine; nepažinstamas-gi matidamas priesz sawe pujkej apsigerbusi jauna kareiwi, nusiszipsojo ir tare atwirei su gerumu:

— Pagarbinias Jezusas Kristusas!

— Ant amžiu amžinuju!

— Ar ne dwaras kuningajksztienes Mozowijos stowi ten klonije?

— Tejp ira.

— Tai isz Tynciaus važiuojete?

Bet Zbiszkus jau ant to nieko ne atsake, nesai tejp nusistebejo jogei ne klausimo ne girdejo. Per walanda stowejo buk in akmeni pawertes, locnom akimis matomai ne tikejo kad' paregejo atjojenczius kelioleka kareiwiu, pirma kuriu jo jo ricierius apsiteisias, giukluotas, o ant sawes turejo uszsimetes baltos gelumbes skraistia su juodu križium ant szono, ant galwos blizgejo plieninis kaupokas su pujkiausiu kuodu powo plunksnu skeutureje kaupoko.

— Križiokas — susznabždejo Zbiszkus. Ir tas akiuwizis primine jiam, jog maldos jio bažniczioje Tynciaus kliosztorije ne pasiliko weltu daliku, jog Diewas jio malda iszkłause ir daleidže jiam susitikti su Križioku, rejkejo isz progos pasinaudoti, todel suwis nesiswarstidamas prisilenkes priszakin at kiszes ragotine pro tarpa ausu arklio ir suszukes: "Gradai! Gradai!" suspaude pintinais arkli tejp smarkei, jog tas szoko it isz ugnies pirmin ant Križioko tiesok.

Križiokas nusistebejo, nes arkli sulaike ir ne nusitwerdamas suwis už sawo ragotines stirojenczios no kilpsaiczio prie szalies augsztin, žiurejo in užpuola buk netikedamas in taj, jog ant jio kareiwis užpuola.

— Imkis už ragotines! — paszauke Zbiszkus. — Gradai! Gradai!

Atstumas tarp jiuodwieju smarkei trumpinosi. Križiokas matidamas, jog užpuolimas atkreiptas ant jio izs tikruju, atkiszo ragotine ir jau ragotine Zbiszkaus turejo insismeigti in krutinia Križioko, kada antkart koke taj galinga ranka nutwere už ragotines Zbiszkaus ir per pusia perlauže, tartum sausa traszke lazdele rieszutmedžio, potam akies mirksnije toji pati ranka nutwerus už brizgilo tejp smarkei patrauke, jog arklis wisom keturiom insiare in žeme ir stojo ant wietos buk inkastas.

— Padukeli! ka-gi darai? — sugriowe buk griausmas rustus balsas — ant pasiuntinio užpuldamas, karaliu niekini!

Zbiszkus pakelias galwa, iszwido ta pati wira, kuris už Walgiriu buwo palaikitas.

— Leisk mane ant Wokieczio! — paszauke inirtes Zbiszkus. — Kas-gi do wienas esi? — ir nusitwere už kirwakoczio sawo kirwio.

— Liaukis su sawo kirwiu, ant Diewo, liaukis — sakau taw, nes no arklio nuwersiu! — paszauke da ruszciau nepažinstamas. — Užrustinai Majestota karaliaus ir už tat atsakisi priesz tiesdaristia. — Atsikreipes in kareiwius, jojenczius paskui Križioka, kurie prijoja ant wietos susiremimo Zbiszkaus su pasiuntineis, nusistebeja žiurejo in ta wiska, paszauke: — Stowet!

Motiejus, dedžius Zbiszkaus, kuris tuotarpu prijojo prie sawo broleno, o iszwides, kajp neiszmanei jis pasielge, apskais to susigedijas, o ant jio wejdo galema buwo matiti neramibia ir wienkart rustibia. Iszmane jis gan' gerai, jog brolenas jio pa siutiszkaj pasielge ir jog to pasielgimo pasekmes gali buti del jio paties bajsioms ir nožmioms, bet wienok pasirenges buwo užstoti už sawo brolena. Wisas tuntas nepažinstamo ricieriaus ir Križioko susidejo wos isz penkioleka wiru, apginkluotu ragotinems ir kilpinems.

Motiejus maste, jog jaigu pasekmeje galetu jiems grumoti bausme, taj gal butu geriau wengtis*) no to, prajoti pro tuos žmones, o potam pasislepus kur palaukti pakol audra ne praejs. Surauke sawo wejda, kajp kad wilkas gatawas pultis ant sawo aukos ir insispraudes tarp Zbiszkaus ir nepažinstamo, pradejo klaustis imdamasis wienkart už rankenos kardo:

— Kas-gi do wieni esate? isz kur turite tiesa drausti szi kareiwi?

— Tejp, turiu tiesa — atsake nepažinstamas — karalius dawe man jia, idant užweizecziau apigarda ir idant pajsinciau apie twarka ir ramibia jioje, wadinuosiu Powalas isz Taczewo!

Ant tu žodžiu Mikolas ir Zbiszkus pažiurejo ant kalbanczio ir paliaido sawo iki pusei isztrauktus isz maksztu kardus nuleisdami wienkart ir galwas. Ne nusimine jiedu isz baimes, o nuliaido gałwas del to, jog ne pažino to kurio, wardas garsus ira wisoje beweik wieszpatisteje ir užrubežije; ir jiedu abu du gerai pažinojo taji warda, nes Powala Taczewskis, bajoras augsztos kilmes ir ponas galingas, turintis didelius dwarus ap link Radomiu, buwo wienkart wienu isz garsingiausiu karžigiu karalistėje. Dainiai szlowino jin sawo dainosia. Tame-gi laike perstatinejo jis ipata karaliszka, pertai užpulti ant jio, arba nuskriausti jio szlowe, ta pati reiszke kad iszniekintum pati karaliu — už tat lauke drasuoliu bausme smerties.

— Garbe ir pasweikinimas jiums! – tare pabuges Motiejus, balsu pilnu didžiausios paguodones.

— Pasweikinimas nog manes ir jiums, tamista! – atsake Powalas– nors welicziau ne tejp sunkeme atsiejime pasipažinti su jiums!

— Kodel, kajp tai?

Powalas atsigrižo in jauna Zbiszku, tardamas:

— Ka-gi tu waike geriausio prisidirbai? Ant wieszkelio po szonu karaliszku pasigodejej ko? - tiesok pasikeisejej ant giwasties karaliszko pasiuntinio. Ar žinai kas tawe užtat lauke?

— Pasikeisejo, nesai jaunas ir neiszmanelis, pertai pada riti tokiam ka ira lengwiau, negu apswarstinti gerai ka daro – tare Motiejus. – Bet priliaidžiu, jog ne sprensite rusczei, jagu wisa dalika to pasielgimo jio iszreikszsiu jiumiems.

— Ne asz jin bausiu! Mano prideriste tik saitus jiam uždeti.

— Kajp tai? – atsiliepe Motiejus, apmesdamas welei rusczin pažiurejimu wisa buri žmoniu.

— Pagal tiesos!

Ant walandos apsiwieszpatawo tila.

— Bajoru esa! – atsiliepe Motiejus.

— Teprisiege ant sawo karžigiszkos garbes, jog patsai stos priesz tiesdaristia.

— Prisiegiu ant sawo kareiwiszkos garbes! – paszauke Zbiszkus.

— Gerai! Kajp-gi wadinates?

Motiejus iszreiszke sawo warda prawardes ir žimius, kokeis žimejosi.

— Jai esate dwariszkeis kuningajksztienes Januszienes, tai melskite jiosos, idant ji užtartu už jius priesz karaliu.

— Ne esame jios dwariszkeis. Isz Lietuwos pargrižsztawa. Tas-gi dwaras mus in nelaime instume.

— Czia Motiejus pradejo apsakineti Powalui, kas atsiejo gaspadoje, kajp pasitiko su mergaite, kurei padare prižadus sudejimo priesz jia triju kaupoku križiokiszku su powo plunksnu kuodais, jog tas buwo priežaste pasikeisejimo ant giwastes Križioko. Ant galo wienok perpikes ant sawo broleno paszauke rusczei:

— O kad tu-gi butum po Wilnium dinges! Ka-gi pri darei neiszmaneli!

— We! – atsake Zbiszkus – po prižadu meldžiausi ir duokle pažadejau duoti ant bažniczios, idant man Wieszpats Diewas nusiunstu Wokiecziu su powo plunksnu kuodais ant kaupoku, o kad iszwidau toki su juodu Križium ir tuo pacziu kuodu, tuojaus kokis tai balsas pasznabždejo man in ausi: "Muszk Wokieti, nes tai stebuklas!" Na, ir szokau, o kas-gi budamas mano wietoj' to ne padaritu?

— Klausikit! – pertrauke Powalas. – neweliju asz jiums blogo, nes matau ajszkei, jog tas iszauga weikiau per sawo neiszminti, per prigimta jio amžini bloguma, negu per pikta apmauda prasikalto. Noringai jiam atliaistau kalte ir nujocziau saw sawo keliu, kajp kad ir nieko tarp musu nei ne buwo, bet galecziau tejp padariti tokeme karte, jajgu wokietis prižadetu, jog karaliui ne pasiskuns. Praszikite jio atlaidimo, rasi pasigailes jauno waikino.

— Wercziau ejsiu in suda, stosiu priesz tiesdaristia, negu ka turecziau melsti Križioko dowanojimo! – Paszauke Zbiszkus. – Ne pritinka tas mano bajeriszkai garbei, idant turecziau lenktis priesz sawo newidona.

Powalas žwilgterejo rusczei ant jaunikaiczio ir tare:

— Blogai darai! Geriau, negu tu iszaugis, senesni žmones iszmano, kas ira patogu ir priderenczin kareiwiszkam ir bajoriszkam wardui, o kas ne! Apie mane žmones ir nekarta girdejo, sakau taw, jagu tejp netikei pasielgcziau, suwis nesigedincziau prasziti atlaidimo nusidejimo.

Zbiszkus susigedijo ir apsidaire aplink sawe, o potam tare:

— Czion graži tira kad tik jia truputi suminti! Wieto je perpraszineti wokieti, weliju su jiuom grumties rejtas ant negu arklio, arba pesczias, wercziaus mirti, arba wergu pasilikti, lenkti sawo spranda priesz wokieti.

— Paiksze! – pertrauke Motiejus.

— Kajp-gi gali su pasiuntiniu karaliszku muszties. Ne taw su jiuom, nei jiam su tawim, tokiu wejawajkiu! – Atsigrižes in Powala dadawe: – Dowanokit jiam malonus tamsta. Wisiszkaj pagade kares man waika! Wercziau wienok tegul in wokieti suwis ne kalba, nes da jin iszjuokinetu ir szanditu, o tas to niekados ne nukenstu! Asz kalbesiu ir praszisiu, o jagu po atliktai pasiuntinistei wokietis nores grumties su jiuom ir patsai nubausti jaunaji neiszmaneli už nužeminima jio garbes, labai tikcziau ir patsai stocziau priesz jin.

— Augsztos kilmes ira wokietis ir ne su jeibkuom nores grumtiesi.

— Kajp-gi tai? ar asz tai kareiwiszkos juostos ir pintinu neb'turiu? Man nors ir kuningajksztis but' wis tik tiek!

— Tas teisibe, bet jiam apie tai ne kalbekite, jau negut patsai apie tai iszsitartu, nes baiminuosiu, idant ant jiusu bent ne uszsirustintu. Te Diew's jius suszelpe!

— Ejsiu už tawe sawo akimis szwiesti – tare atsikreipdamas in sawo brolena – bet palauk!

Taj pasakes prisiartino prie Križioko, kursai sulaikes arkli, atjojas kelis žingsnius toliaus, sedejo balne nepasijudinanczei ant sawo milžiniszko arklio, kajp webliudo, paneszus in atlieta isz geležies stowila ir klause su atida, nors su didžiausia abejoda kalbos Gradu su Powalu Motiejus, kursai nuolat kariaudamas su Wokieczeis buwo gerai pramokes wokiszkos tarmes, todel pradejo iszteisineti wokiszkai priesz Križioka sawo brolena, kraudamas prasikaltima ant jaunistos ir laiswamanistos waikino, kuriam pasirode, jog patsai Diewas nusiunte jiam kareiwi su powo plunksnu kuodu ant kaupoko, praszidamas ant pagalios atlaidimo kaltes jaunam kareiwiui.

Weidas križiokinio pasiuntinio nei ne krustelejo. Su iszpusta krutinia, su galwa pakelta augsztin nepasijudinanczei sedejo ant sawo žirgo ir sawo plieninemis akimis žiurejo abejotai in kalbanti Motieju, akisia galema buwo matiti pikta paniekinejima, kaip kad weizetu ne ant kareiwio, o ir nei ne ant žmogaus, o buk ant negiwo sutwerimo, ko nei truputi baimntis ne reikalauje nei guodoti anojo. Moteijus patemijo tai ir nors žodžei ne paliowe buti maudageis ir dwariszkais, dusze wienok jiame pradejo audrintis; kalbejo kassik su didesniu nenoru ir priwertimu, ant apdeginto saule jio weido pasirode raudoni pletmai. Matomu buwo, jog akiwejzdaj' tos szaltas puikibes grumesi su sawim, idant ne sugrieższti dantimis ir ne paroditi sawo rustibes, kokia szirdeje sawo slepe.

Powalas iszwides nusarkusi*) weida Motiejaus nusprende pributi jiam in pagelba. Ir jis jieszkodamas po swetimus krasztus garbes ir laimes del sawes buwo gerai pramokes netik wokiszkai kalbeti, bet ir kitoniszku iwairiu kalbu iszmoko. Tai-gi prisiartines prie Križioko atsiliepe wokiszkoje tarmeje: (Tolaus bus.)

*) Jis, — Zokonai, — Križioku.

*) Wenktis, — prasiszalinti, — apsisaugoti.

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ Traukiniai atsitraukiantiis iz Naujorko legul ejna ant dipo ant ulicziios; Foot of W. 23rd, Cortlandt arba Derbrosses ulit. Penn sylwanijos fero (taiwelio)

Del norinczio wažnot pasazieriniu treinu, atejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jountion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Westerly, Delano ant 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5,24, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westas ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

In Shenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sunburi ant kelio Pennsylvanijos geležinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,55 popiet.

In Buck Mountain; New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In Park Place ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Harleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.

26 Cortlandt Street New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.

26 Cortlandt Street New York City

A. W. NONNEMAHER, Div. Pass. Agt

South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inbajei nauloje kietas anglis per ka ne buna smirdanczin dumu.

Permainita diena 17 Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 [greitu express] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 3,47 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 priesz pie 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedelo 8,32 pr. pt. 1,02 pa

In Philadelphia ir Reading 2,47, 6,13, 8,14 10,05 i-z rite, 1,02, 3,47, 6,46 po po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po pat. Nedelo 2,47, 3,32: rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas treinas in Pottsville 8,50 per Tamaqua

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedeloj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt. Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10.20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Mahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Nedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7 54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,16, 7,27 po piet.

Aprica to treinai apleidže 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Treinai in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,20, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 i-z rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna i-z Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,54, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna is Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 i-z rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna i-z Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,0 isz rito, 11,30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,0 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedeloj 1, 7,15, 11,53 i-z rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,43, 5,16, 7,0 9,21 i-z rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po pi Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popi

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,33, 7,35 rito, 12,36, 3,09, 6,09, 7,04 po piet.

Trejnaj ejnantl per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Po ville 8, 10,19 priesz piet. 1,02, 5,10, 6,46 piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 po

Iszejna isz Mahanoy City in Potts ant 6,24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION

Iszejna i-z Philadelphia, Chestnut S Wharf ir South Street Wharf in Atl City.

Sziokiom dienom ant Express, 9,00 is 2,00 4,00, 5,00 7,15 popi

jp tai?
rižo in jauna Zbiszku,tardamas:
waike geriausio prisidirbai? Ant wies
szku pasigodejej ko? - tiesok pasikeis
iszko pasiuntinio. Ar žinai kas tawe

jo, nesai jaunas ir neiszmanelis, pertai
lengwiau, negu apswarstinti gerai ka
Bet priliaidžiu, jog ne sprensite ruszczei,
pasielgimo jio iszreikszsiu jiumiems.
n bausiu! Mano prideriste tik saitus

? – atsiliepe Motiejus, apmesdamas
u wisa buri žmoniu.
sos!
apsiwieszpatawo tila.
sa! – atsiliepe Motiejus.
ge ant sawo karžigiszkos garbes, jog
stia.
ant sawo kareiwiszkos garbes! - pasz
Kajp–gi wadinates?
eiszke sawo warda prawardes ir žimius,

dwariszkeis kuningajksztienes Januszie
idant ji užtartu už jius priesz karaliu.
e jios dwariszkeis. Isz Lietuwos pargrie
aras mus in nelaime instume.
iejus pradejo apsakineti Powalui, kas at
pasitiko su mergaite, kurei padare pri
sz jia triju kaupoku križiokiszku su po
jog tas buwo priežaste pasikeisejimo
. Ant galo wienok perpikes ant sawo le
czei:
–gi butum po Wilnium dinges! Ka-gi

sake Zbiszkus – po prižadu meldžiausi
duoti ant bažniczios, idant man Wiesz
Wokiecziu su powo plunksnu kuodais
zwidau toki su juodu Križium ir tuo
s kokis tai balsas pasznabždejo man in
ti, nes tai stebuklas!" Na, ir szokau
nano wietoj' to ne padaritu?
it! – pertrauke Powalas. – neweliju asz jius
ajszkei, jog tas iszauga weikiau per saw
igimta jio amžini bloguma, negu per pik
to. Noringai jiam atliaistau kalte ir nuj
eliu, kajp kad ir nieko tarp musu nei ne
tejp padariti tokeme karte, jajgu wokie
aliui ne pasiskums. Praszikite jio atlaid
s jauno waikino.
u ejsiu in suda, stosiu priesz tiesdaristia, ne
melsti Križioko dowanojimo! – Paszauk
ritinka tas mano bajeriszkai garbei, idant t
iesz sawo newidona.
lgterejo rusczei ant jaunikaiczio ir tare:
larai! Geriau, negu tu iszaugis, senesni
ira patogu ir priderenczin kareiwiszkam
lui, o kas ne! Apie mane žmones ir nekar
taw, jagu tejp netikei pasielgeziau, suwis
asziti atlaidimo nusidejimo.
igedijo ir apsidaire aplink sawe, o potam t

rži tira kad tik jia truputi suminti! Wie
okieti,weliju su jiuom grumties rejtas ant
sczias, wercziaus mirti, arba wergu pasilik
da priesz wokieti.
! – pertrauke Motiejus.
gali su pasiuntiniu karaliszku muszties
nei jiam su tawim, tokiu wejawajkiu! -
ala dadawe: – Dowanokit jiam malonus
aj pagade kares man waika! Wercziau wie
ieti suwis ne kalba, nes da jin iszjuokinet
to niekados ne nukenstu! Asz kalbesiu i
po atliktai pasiuntinistei wokietis nores
ir patsai nubausti jaunaji neiszmaneli už m
bes, labai tikcziau ir patsai stocziau priesz

s kilmes ira wokietis ir ne su jeibkuom no-

tai? ar asz tai kareiwiszkos juostos ir pinti
an nors ir kuningajksztis but' wis tik tiek!
be, bet jiam apie tai ne kalbekite, jau negut
sitartu, nes baiminuosiu, idant ant jiusu bent
Te Diew's jius suszelpe!
tawe sawo akimis szwiesti – tare atsikreip
olena – bet palauk!
risiartino prie Križioko, kursai sulaikes
žingsnius toliaus, sedejo balne nepasijudi
milžiniszko arklio, kajp webliudo, pane
geležies stowila ir klause su atida, nors su
kalbos Gradu su Powalu Motiejus, kursai
as su Wokieczeis buwo gerai pramokes wo
lel pradejo iszteisineti wokiszkai priesz Kri
a, kraudamas prasikaltima ant jaunistos ir
ikino, kuriam pasirode, jog patsai Diewas
eiwi su powo plunksnu kuodu ant kaupoko
agalios atlaidimo kaltes jaunam kareiwiui.
okinio pasiuntinio nei ne krustelejo. Su
su galwa pakelta augsztin nepasijudinan
vo žirgo ir sawo plieninemis akimis žiurejo
ti Motieju, akisia galema buwo matiti pik
kaip kad weizetu ne ant kareiwio, o ir nei
buk ant negiwo sutwerimo, ko nei truputi
alauje nei guodoti anojo. Moteijus patemi
žei ne paliowe buti maudageis ir dwaris
k jiame pradejo audrintis; kalbejo kassik su
r priwertimu, ant apdeginto saule jio weido
pletmai. Matomu buwo, jog akiwejzdaj
es grumesi su sawim, idant ne sugriežsti
roditi sawo rustibes, kokia szirdeje sawo sle-

vides nusarkúsi*) weida Motiejaus nuspren-
n pagelba. Ir jis jieszkodamas po swetimus
r laimes del sawes buwo gerai pramokes ne
lbeti, bet ir kitoniszku iwairiu kalbu iszmo
iartines prie Križioko atsiliepe wokiszkoje
(Tolaus bus.)

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ Masziersi traingai i isz Najarko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio)

Del norinczių wažuot pasazierinin treinu, a tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Wearerly, Delano ant 7,58, 10,35 i-z rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 i-z rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.35 i-z rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEACHER, Div. Pass. Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 [greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 3,47 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 priesz pie 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedelo 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47, 6,13, 8,14 10,05 i-z rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47, 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Tamaqua

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedeloj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 i-z rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt. Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7 54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidže 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnai in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36 10,21 i-z rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet. Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 i-z rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna i-z Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 i-z rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna i-z Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedeloj 1,33 7,15, 11,53 i-z rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 i-z rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,26, 3,09, 6,09, 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 po piet

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6,24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna i-z Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.

Sziokiom dienom ant Express, 9.00 iszrito 2.00 4 00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7 15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.

Iszejna i-z Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9 00, 10.15 isz rito 2.50, 5 30, po piet. Accommodation, 6.30 i-z rito. 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 i-z rito. 4.05 po piet.

Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 isz rito. 4.15, po piet.

New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40 isz rito 3.40 popiet.

Iszejna i-z Atlantic City sziokiomis dienomis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.

Apie daugiau informacijos atsisznkite pas artiniausius agentus Philadelphia & Readingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt. — EDSON J. WEEKS, Gen'l Pass'r Agt, Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS.

LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugiscziu.

Daktaro Moreau'o Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.

Saugiausia ir Geriausia Francuziszka giduole moterim

$1 uz baxeli. Drutesnes me ilnam baxeli po $2 prisiusim per paczta. Adresas *Dr. Moreau & Co., Brown Bros'. Bldg.* S. Clinton Str. *Chicago, Ill.*

Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah. City.

GROMATOS PRISIUNSTOS.

CHICAGO ILL.

Brangus reditojau sawo łajkraszczio "Saules" D. T. Bocz kauskai, suncziu jumis szirdingas padekawones už gazieta "Saule" ir "L. W." ir puikes dowanas Kalendoriu ir už abroza Motinos Szwencziausios Soramitoja nuliudusiuju kuri Suraminta mane ir priwalo ras tis kožnam name prie musu lietuviu.

Asz kas meta wakare parieja isz darbo turiu sukuom nusiramiti ir praleisti sawo czesa linksma sudowanom iszduotojaus "Saule." Katras dabar aplajkiau labaj puiku Kalendori ant 1902. m. kuremi tał pinas puikios pasakaites ir daug akiwu pamokinimu, o tie pamokinimai del musu labai ira naudingi kad kožnas skaitidamas suprastu geraj tuos pamokimus tai užtikra supras tu kad skaitimas atnesza prota ir nauda del sweikatos ir apszwecze mus tamsunelius ale beda musu Broliam kad ne žiuri in ta szwiesa o. Ne moka skaititi kur talpinas puikiausios istorijos ir wisokiu akiwu pamokimu tikrai teisinga atspausta ne tiep kajp kiti łajkraszczei kad ne gali suprasti prastas žmogus ka raszo apie wisoke astronomijos O kajp paimu "Saule" tai smagu man skaititi ir kitiem linksmu klausiti. Skaicziau ta garbinga laikraszti kajp tik pribuwau isz Lietuwos per kelius metus skajcziaur toliaus skaiti siu kol tik tai giwensiu czionai Amerike. Tiepo-gi weliju del wisu sawo Broliu Lietuwiu kad užsiraszitu sau laikraszti "Saule" ir butu gerais skaititojes. O tie kur ne skaito ne kokio lajkraszczio ir ne kokiu kningu tai tie neira werti nei taba ko pipkes, tejp man žiurent ant ju iszrodo.

Dabar tiktai welinu wiso gero del pono Boczkausko kad dar giwentum ilgus metus ir ne nustotumei iszleisti sawo laikraszczio.

Su guodone,
Felix Josephson.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAI ISZ MAŽO ANT DIDELO.

Mano dirbtuwije dirbasi pawejkłaj tikta su aliejine farba, pastelinej ir kas nori tureti pujku ir dideli sawo pawejkšla, taj isz ma žukes fotografijos, kad ir ant łbekes nutrank tas, mano dirbtuwije dirbasi dideli pawejkłej kokius kas nori su wisokiu apredalu. Ir siuncziu in kreju be remu pagal geriause apsaba. Turiu mano dirbtuweje portretu Wituolo, Adomo Mickewicziaus, H. Sinkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawes, kas nori gali gauti.

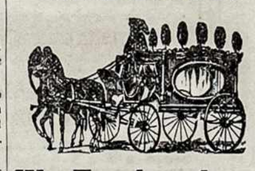
Tautieczej! nesiduokite bile kokiam fuszeriui kurie ne sztant padariti pawejkšla kajp rejke. Tuksztanczius pawejkslu jau pritaszczau del wisokiu ipatu ir tas taj ira geriause parodo o ir sawininkaj fotografiniu dirbtuwiu man darba pawedineje. Tautieczej užeikite sawiszki. Adresawokite:

MIKOLA GANO,
782 S. 5 th St, Philadelphia, Pa

☞ in skulkino pawieta atsilankau kas tris nedelos ir apsirinkau tajses wietas kurose priimu orderius: Shenandoah'e pas: Ch Radzewicziu ir Prof. J. Zemajti, Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewiczių, Gilbertone pas: B. Ragazinska, Minersville pas: p. Strawinska.

LIETUWISZKAS

GRABORIUS.



W. Traskauckas,

606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, egul gimines, arba prietelei nebasninko nusi tuoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arkiei Sztant, Riginai puikus, bai isz geriausiu fabriku, puikei padabint medžio. — Frioktam ra specialnu gra ir ne buna jokios durbacijos laike szer- | Wiska padar pigeiir grale-tyr

MAINEREI!

Szaltas alus ir milžiniszk' skunerei, łabai gardi sziel- kele, pas tautieti

A. Kundrota,
239 E. Center Mahanoy City, Pa.

Kas karta pribus, Linksmas ir sweikas bus Galwos ne skaudes. O ir ne stenes.

GROSERSZTORIS PAS

A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.

Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo: Milkai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.

Teipos gi gali gaut wisokio kwepeuczio tabako, plonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo pa perosu. Silkes riebios ir baltos isz Eurcpos pargabentos. 3-32-0

TEMIKITI

DRAUGISTES!

Jago kur draugiste reikalauje puikiu

Szarfu, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu, Ir t. t.

TAI TEGUL RASZO ANT ZEMIAU PADUOTO ADRESO O APLAIKIS PREKE KAS KA KASZTUOJE.

W. RYNKIEWICZ,
215 W. Centre st,
MAHANOY CITY, PA.

PANA J. B. HOLMAN SUŽIEDOTINE MARKONIJAUS.

Iszradejas telegrapo be welos Markonijus, apie kuri skaititojej ne siki esa girdeja, tomis dienomis apsiwes su amerikonka, pana J. B. Holman, kurios paweiksla matome ant iliustracijos.

ZODZEJ TEJSIBES.

— Jagu nori buti łajmingu, tureki mažai prietelu. O jagu nori buti nełaimingu, pasirupink daug prieteliu.

— Jagu nori buti pałaikitu už tejsinga, dora ir pabažna, niekad ne atsakineki ant užkłausimo tawo szirdingo priete laus.

— Jagu nori tureti prietelu turi gretintis prie sawo neprietelu.

— Jagu nori buti pałajkitas už razumna, "taj draugaut su kwajlesnejs už sawe; o ka da tame užkalbins razumnesnis, taj išsikalbineki neswejkumu–ir pabek nogjo.

— Jagu nori buti didelej iszmintingu taj niekados ne tu reki biskuti su pus–galwejs ir idejotajs, arba su paleistuwejs.

— Gailekis kožno, nes ne atsitikek kožnam.

— Su kriauczium kalbet api drabužiu, su sziauczium apsiawijima su skalbeje api api skalbima, su mainierium api drilu,–piki–skwipa ir duli, su kožnu amatninku api jiojo amata; ba jagu su balberiu kalbesi api astronomije, su sziauczium api fizika, su saluninku api tikejima, tada tawe pałaikis už kwaili ir pridirbsi saw netiketinaj neprietelu.

— Jagu eini tada, saugokis idant ne prapultum, jagu ejni per smiltina, žengk pamaželi ir lengwaj, taj ne pailsi, kada kalbi su staigu žmogum, kalbek atsargej, idant ne gautum per nosi; su prascziokelu kalbek łabaj atsargej, idant jiojo ne supiktintum, su asiłu nesi ginczik, ne in disputas ne ejk, ba pats pasiliksi asilu.

DRAPANU SZTORAS

Antano Budrewicziaus.
329 W. Centre St. Mahanoy City

Wisokie sutaj del wiru ir wajku, tej pos-gi darbinej drabužej, wirszutinej ir apatinej marszkinej apikakles, n a ke'aj nektaezos ir t.

SKRIBELES WISOKI IR KEPURES

Atejkite wisi! o kas atejs, taj nupirks pigej ir džiaugsis isz pirkimo. A

GROSERSZTORIS PAS

A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.

Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo: Milkai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.

Teipos gi gali gaut wisokio kwepeuczio tabako, plonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo pa perosu. Silkes riebios ir baltos isz Eurcpos pargabentos. 3-32-0

TEMIKITI

DRAUGISTES!

Jago kur draugiste reikalauje puikiu

Szarfu, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu, Ir t. t.

TAI TEGUL RASZO ANT ZEMIAU PADUOTO ADRESO O APLAIKIS PREKE KAS KA KASZTUOJE.

W. RYNKIEWICZ,
215 W. Centre st,
MAHANOY CITY, PA.

JUOKAI.

Geras spasabas.

Lełaicziuj Diewas dawi pirmutine dukrele. Cze suejusios moteres pradejo sejmawoti ko kis bus wardas.

Ant gało motina sako: – Tegul bus Katre. Tewas tili Mat ne patinka jiam wardas Katres nes žino jog spirtumu sawo bos ne pergales. Už wałandeles wienok tare pamaželi:

– Hum, taj geraj, asz ta warda łabaj milu, ba mano pirmutine mergina wadinosi Katre.

– Ar szitejp!? paszauki indukus pati.

Ne duosime ta warda, tiktaj tegul bus Marijona.

Kitras Ickutis.

Leiba. – Kam tu Icele užmuszi tais warlukes? jam tau nieko ne padari?

J. – Jam walgu garnis, ir paskuj atnesza tau daug bochu ru... o jau ir teip mus net tris wajkaj ant tam wieno namo.

Sudžia.

Sudžia: – Kaip wadiniesi.

Kaltininkas: – Jur–jur –jur gis Mik–mik–nius.

S: – Ar tu wisada teip mik czioji?

K. – Ne–ne–ne–wi–wi–sa–a da.

S.– O Kadaj?

K – Tik–tik–tik kaip–ajp ajp ka–a–a–da szne–szne–e–ku.

Iszławintas jaunikis

Ijje: – Teip, pone, ne turi jo kiu giminiu, ne artimesniu ne tolimesniu, kaip tiktaj tuos 200 000 rublu–taj mano wiskas!...

Jisaj: – O poni!... Buti suna riu tokio skajlaus, taj asz nuolatos api taj mislinau.

Niekas neliepe.

– Na ar tau Jonai kas liepe gerti?

– Ne duszele... asz taj darau isz nepriwersto noro.

LIETUWISZKA SWETAJNE

PETRO PLIKAJCZIO,

83 POLK ST. — NEWARK. N. J.

Ira taj geriause užejga del Lietuwiu, kur gali pasilseti ir atsigerti gardaus alaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejsingaj. Remkite sawo tautieti pažinstama isz tejsingistes. 1-XI-27

Geriausia giduole ant užau ginimo plauku.

Slinkima płauku sulajko trumpam łajke, ant praplikusiu galwu atauga płaukaj, isznajkina plejskanas, papuczkus, ir dederwines, stabdo gałwos skaudejima. Ira taj geriausia giduole, kuria rekamendawoja daktaraj del nusilpnuiu płauku. BRUNDZO'S Offisaj, 256 GRAND STR., & 313 BEDFORD AVE. Meldžeme atsiszaukte per gromatas, kurie rejka laujete pagelbos, ant žemiau padeto adriso, bus sutejkta geriause *roda dikai*, trumpaj ir aiszkej paraszikite ko rejkalaujete.

Adresawokite tejp:

J. M. BRUNDZA & CO.,
New York & Brooklyn.

NESIUNS PININGU.

Daug žmoniu serga ant polincijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusiszlapinimo, ir jeigu isz to nesigidis, ji neapleis žmogaus kankinusi. Zmones turinti ta liga kenczia bemiega, galwos skaudejima, pilwo užkietejima arba netrowinima nerwiszkuma, widuriu ir nugaros skaudejima ir apsilpneji ma litiszku kuno daliu. Jeigu tokiuose atsitikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk pininigu, bet raszik pas mane indedamas marke o asz ateiusiu teu aprarzima isz kurio tiknai iszsigidisi. Adresawok:

JOHN WASEL,
Box 657 Iron Mountain S. Mich

NAUJAS

KATALOGAS KNINGU.

MALDAKNINGES:

Mažas Aukso Altorelis..... 50 c
" " zalat. łapaj su spkalim. 65 c
" " zala. łap. in skura apda. 75 c
" " su szarganu apdariti...$1.00
" " su abrozelejs ant apdar. 60 c

Garbe Diewuj ant augsztibes su apkalimu ir kabute gražej pazalatinta.....1.25

Balsas Balandelis arba mažas Szaltinelis, pujkej ir druczej in skura apdarita pazalatinta, apkaustita ir su kabute.....1.25

Kamei zkos.....1.00

Pagerintos Giesmiu Kningas kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prušu Karaliszcie ežantiems Lietuwninkams ant dušjios ižganime, po drauge su malda kningemis furiuose ne tiktai ženos, bet ir nauies Maldos rendamos ura. Del Lietuwiu Ewangeliku ir Luterenu. Apdaritos in šfnra, storai zalatintos su dwiem labutem pujfaus darbo.....2,00

dabtu Vajnikelis.....25c

Ewangelijus ant nedelu ir wisu zwenczių iszisu metu.....50c

Trumpas Katekizmas pegal iźguldima kun. Pilakauskio su nekurejs naudingajs pridejimajs.....25c

Giwenimas Iszganitojaus swieto Wieszpaties musu Jezaus Christaus.....75c

Nadowas arba dangiszkos gidikios del žmogaus.....1.00

Barsas apie bajsibes dienos sudo ir kankinimaj pragarinej.....50c

Cancze Wiesz. Jezaus arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christa. del kiekwienos dienos per iszlisa gawene.....35c

Giwenimas palajminto Klemenso.....35c

Visu metu Giwenimaj Szwentuju susideda isz szesziu didelu kningu. Ne apdarita.....3.00

apdarita druczej su auksiniu titulu uspakalije.....4.00

Katekizmaj.....15

7 Akiwas Istorijos.....10c
Smagus Lajkas.....15c
4 Smagus Skajtimaj.....[illegible]
[illegible].....$1.00
Lietuwiszkas Pasakoris.....$1.50
Muso Pasakos.....[illegible]

Linksma Wasarota [illegible] metu, dideli susiuwta kninga, talpina sawije; dwileka ilgu ir pujkiu istoriju; 88 pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wisokia dajnu ir ejlu suwirsz 60; apie 16 pamokinancziu szmotelu; 20 akiwu szmotelu; 5 moraliszki szmotelej; dauginbe wisokiu pawejkslu, ir ne mažaj ju kingu pasakajeziu

Kaszuoje toji kninga tiktaj.....1.25

DEL MAZU WAJKU

Abecelu, arba pradže skajtimo ir rašimo.....25c

DEL ZOBOWOS:

Pawaszrio Łabaj (Dajnos).....15c
Dzaulimas sapnu.....10c
Moraliszka kabala su Salamono nose.....25

TEATRINES KNINGOS

Sibero kaj Drama 4 se aktuose su pujkis atidengimajs.....25c
Deperis naminis. K jminis pawejkslelis su dajnoms, wiename atidengimoe.....10c

KALENDOREJ

Randasi ir kelu metu kalendorej kaszuoje po 25 centus už wiena, o be ganczio szio meto kasztuoje po 50c.

TEJPOS-GI

Turime križelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu križeliu pakabinamu ant sienos ties lowa ir nesziojamu ant kakles arba ražanczinus

Szkaplieriu krajawu po.....10centu

Medalikn wisokiu ir abrozelu in kningas.

Ražanczių wisokiu, ant siuło suwertu, ir ant drato, kukiniu gintariniu ir aliviniu, nu 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.

Gramnicziu bałto waszko po 15 centu už wiena lig 1 dol. už pora.

Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo – Wieszp. Jezaus ir t.t. isz purcelano, łabaj gražus pagal wisokia preke; tejpogi ir sudelej del szwento wandenio ka priduriu arba ant sienos pasikabineje.

Liktorej stiklinej ir walinej łabaj pigus už pora.....25c

Popiera del raszimo gromatu su pawejkslejs ir ejlom už tuzina.....25c

Apsidaro kningos in francuzini audima ir skura su auksinem popuoszem ir t. t

LENKISZKOS KNINGOS:

Bog z Taba książeczka do nabożeństwa dla Katolikow.....35c
Dzieció do Boga dla młodzieży katolickiej.....25c
Elementarz Polski czyli nauka czytania, Pisania i Rachowania.....25c

ISTORIJOS:

Newaloje pas Maurus.....50c
Markus ir Aurelianas.....25c
Welniszkas Malunas.....25c
Tris walkij zaj.....25c
Tris pujkios istorijos — 1 Irlando, arba nekalibe suspausta, 2 – žmogelis, kuris norejo tureti daug piningu, 3 – Kas padari geriau?.....25c
Sierata (pujkus apraszimas).....25c
Tris apisakos, apie Piningaj galwažudžej. – Ražanczius išgelbsti ne smerties. – Apie Sz. Kristupa.....15c
Istorije apie Ali–Baba ir 40 razbajininku.....15c
Kajp ingit piningus ir turta.....25c
Priedjiauses mokslas Angliszko liežiuwio be pagalbos kito.....1.00
Tukstantis nakciu ir wiena Arabiszkos Istorijos o talpinasi tosios nasakos:

GERIAUSE USZEJGA PAS

J. SZOSTAKAUCKA,
201 W. Pine St. Mahanoy City, Pa

Wisados szaltas alus, gera arielka ir pujkus cigaraj.

Pas sawa atsilankikit,
Pas swetimtauczius ne ejkit. 10 IX

Ruski, Prusinej ir Turkinej

CIGARAJ

PAS

PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.

Pristato CIGARUS in wisus salunus pagal preke. Ponaj saluninkaj priwalo pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. j. 10 0

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:

STA. DOWIDAJTI,
501 W. Coal, Shenandoah, Pa.

Alus gardus ir nuolatos szwiežes, wisokios arielkos ir likerej o ir kwepenti cigaraj. Kas užejs taj datire pujkiaus priemimo.

Gerisausia užejga del darbininku pas:

B. RAGAŽINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj wietinej, nes ir isz tolau pribuwia tegul in taje pujkia wieta užejna, kur datirs swetingo priemimo ir gaus roda wisame.

O kas łabiause
Szaltas ir geras alus,
Gardi arelkele
Ir pujkus cigarej.

Pas sawa, pas sawa ir da pas gera ir tejsinga žmogu.

Pujkus pawejkslas Popežiaus Leono XIII

łabaj pujkej malawotas, turi 2 pedas płoczio o 2½ augsczio.

Kasztuoje . . 50¢.

Mes už nusiuntima užmokam.

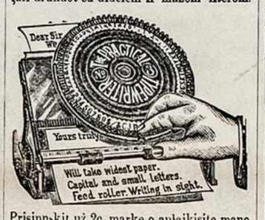
Adresawok:

D. T. Boczkowski,
Mahanoy City, Pa.,

☞ Tasaj pawejkslas priwalo rastis kožnme name.

KOŽNAS

dabar gali pujkej ir ajszkej iszdrukuot sawo gromatas ant mano naujo Irukuojama masziniuke No. 4 ant kurios gali drukuot su didelem ir mažom literom.



Prisinaskit už 2c. marke o apłajkisite mano kataloga su armonikajs, ziegoriu grainczin su gegutem, maszinuku del kirpimo plauku ir daug kitokiu naudingu dajgtu. Raszikite lenkiszkaj arba angliszkaj pas:

S. KELTONIK, Punxsutawney, Pa

LIETUWISZKAS

Balberis!

T. KWIETKAUCKAS,
[illegible] Centre Mahanoy City, Pa

Puikusi płaukus kiarpa ir lengwai skuta barzdas.

Tiktai 25c.

Su szita peczeti gali paženklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine płunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:

W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

JUOZO MOCKAICZIO,

LIETUWISZKAS SALUNAS
201 W. Pine Street. Mahanoy City.

Ten gali gaut szalto alaus, wisokiu arielku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu.

LIETUWISZKAS BUCZERIS

M. KUZMINSKAS,
326 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu mesinicziu. Kas karta atejs, Tas ne pejks.

DIDZIAUSE LIETUWISZKA AGENTURA

SZIPKORCZIU

IR KANTORAS BANKINIS

GYDYKIS NAMIE!

Jeigu esi kankinamas kokia liga, tai jumi užsimokes raszyt in Viropotens Co. pirm gydymosi kur kitur, nes jie užtikrina visiszka iszgydyma kožnos ligos kuria priima ant gydymo, už **$4.00** ant menesio.

Ar esi nerviszkas, nustojes vilties ir vyriszkumo, nusilpnejes, nuvarges rytmecziais, nerangus, greitai pailstantis, gedingas, nusimines, neužsitikintis, nespakainas, suerzinantis, baugus? Ar turi prasta atminti, galvos svaigima, užyma ausyse, szirdies plakima, paraudonavusias, indubusias ir aptemusias akis, pajuodavusius paakius, puszkuczius, plemias ar pratrukimus ant kuno, nemoraliszkus sapnus, negamtiszkus dieninius ir naktinius nubegimus, szaltas dalis kuno, skausmus nugaroje, kryžiuje ir po krutine, sunkuma ant krutines, puvima gerkles, pusles ar inkstu liga, varicocele, gleet, striktura, syfiliszka kraujo užnuodyjima, arba kokia nors privatiszka, nerviszka, skuros, arba kroniszka liga? Ar kenti nuo nemigos? Ar eina smarve isz burnos? Ar plaukai slenka? Ar palaikius per nakty musistoja kas szlapume?

Jeigu teip, tai Viropotens Co. užtikrins jum nuoszakny ir visiszka iszgydyma už $4.00 ant menesio, jeigu pasirodys jog jusu liga yra iszgydoma. Jus pajausit pagerejima isz pirmos dienos, eisit geryn kasdien, ir neužilgio atsirasit karaliumi terp vyru, ant kuno, proto ir szirdies. Visokias periszkadas linksmumui apsivedusiam gyvenime praszalina. Jokiu gromatu negarsina. Viska užlaiko didžiausioj paslaptyj. Ligonius per gromatas gydo su didžiausia posekme. Atsilankymas nera reikalingas. Jokio paraszo nuo ko ant gromatu ir gyduoliu nera. Gyduolės prisiunczia niekam nežinant. Raszydamas indek marke ant pilnos klausimu listos.

Atsakancziausi ir pigiausi gydynyczia vakaruose. RODA DYKAI.

VIROPOTENS CO.
Room 1, 3506 Indiana flv. Chicago, Ill.

American Watch & Jewelry Repairing Company.
Parduoda
Ziegorius, Ziegorelus Ziedus, ir tt.
Wisus patajsimus gwarantina ant wiso meto.
Piningus skolina ant wisokiu locnasczių
237 Front Str,
WORCESTER, MASS.
M. FRIEDSON

P. Zawadzkis

Geriauses Lietuwiszkas
BUCZERIS
SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiežia ir rukinta **Swarste** tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia **Deszru** niekur tejp pujkiu ir **skaniu ne gausite** kajp pas jin

---

Kaledos Artinasi.

PAS mane gausite wisokir auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, saguczių, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.
Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,
Szale Krebs Aptiekos. **Mahanoy City, Pa**

'agu nori, idant apłaikitnmei werte sawo piningu ir palengwinima ant:

Romatizmo,
Skausma Galwas,
Skausma strenu,
Skausma kaulu,
Skausma sprando,
Ir Traukulo

Tai nuejkie in sztora, pas sawo Tautieti ir pareikalauk ŽMILEUNINKO kuris ira padirbas aptiekoje dede Groblewskio Plymonth'e ta. Palengwins taw kožname karta.

Jagu sergi ant:

Widuriu, Kepenu, arba Kraujo.

ark EGUITERO No. 1. prigelbes kožname karte. Duodu paranke ižgidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke ižgidimo nu Stripo.

JAGU NORI GAUTIE TIKROS
TRAJANKOS

Tai praszikie tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira tai sudribta isz wisokiu auguolu ir szakniu isz dewineriu daliku sudetos isz 27 (kaip tai sako sik po 27) ant swieto geresnes Trajankos neiranda.

Aptiekoris Dedis GROBLEWSKIS 'p jau del kožno žinoma, ira wienas garsingiusiu Apiekorius tarp muso tautos czionais Amerike. Teipos-gi ira del kožno žinoma, kog wienas geras aptiekoris žina ir ženklina langian kaip 10 daktaru nežine pagialba, nusirgusios žmonijos. Del to-gi jagu kad jus Diewas teiktusi dalipetet kokia liga, tai kajaus nusiduokite ant rodos pas jiji.

Adresas: **Albert G. Groblewski.**
111 Main St. arba Box 1109,
PLYMOUTH, PA.

NERVITA PIGULKOS.

SUGRAŽINA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŽUDIMAS WIRISZKUMO.

Gido nusilpnejima, prežudima sekios, pražudimas atminties ir wisas ligas sanžagistes.

Ira tai giduole del nerwu ir czistinimo kraujo. Sugražina borwa wejlams ir jaunista. Per pacza 50 c. 6 bakseleiu už $2,50 su gwarancije ižgidimu arba sugražinimu piningu. Raszikit po kningute.

60 PIGULKU **50** CENTU.

NERVITA TABLETS *Extra macnos*
Gelbamose Pakiose Tuojaus pagialbe.

Gido tejingai Pražudinima drutumo, wericzele, pareis, paraližiu ir perwirszinis naudojimas tabako, opium arba gerimo. Per pacza užpaczitam bakse kije **$1,00** arba 6 už **$5.00** su gwarancije ižgidimu in 30 dienu arba sugražinimas piningu. Adresas:

NERVITA MEDICAL CO.,
Clinton & Jackson Sts. CHICAGO, ILL.
Ant pardavimo HAGENBUCHO aptiekoj Mahanoy City ir wisose Sawieituose Waldiba Aptiekuose.

Zinios wietines.

— Jau nekuriems beda be darbo

— Ajriszej nori sumajsziti pedas Lietuwiam, ba dawi nominacije ant republikoninio tikieto ant "mokikłu direktoriaus" p. Wiszinskuj. O kada rejkalas parejs, taj gal p. W. apimt ta dinista.

— Cigarus ir tabaka pirkkite no p. Nawicko.

— Pigus Blanketaj pas Gruber & Co. 34 36 E Centre.

— Nedelios nakti, wagej in sigawo in Hejserio nama ant Mahanoy Uliczios ir isznesze dajgtu ir piningu ant $2.00.

— Ka tik aplajkem pujkiu pigiu waližiu mažu ir dideliu už wisokias prekes.

Gruber & Co. 34 36 E. Centre.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

SHENANDOAH, PA.

— Jau anglekases newos wisos dirba nes tas darbas ant niek, ba neužsimoka.

— Žmoniu bedarbo daugibe, ba ne wisuose plejsuose gali priejti prie darbo.

— Gawo nominacijes ant sudžiu pakajaus p. P. W. Birszto na Lietuwis, ir p. W. H. Shoemaker, o kada parejs diena rinkimo, taj "Sure", wisi Lietuwej duos balsa del sawo tautieczio p. Birsztono. Api taj ne užmirszkite. Ant miestiszko rodininko 5 worde gawo nominacije p. A. Grigajtis, o ant konsztebelo p. M. Błažis.

— Wienas łajke szwentes ejo girtas isz karczemos (utarninko wakare) ir taj džika szokdamas taj likosi per trejna pagautas ir mirtinaj pažejstas. Likosi nugabentas in Ashlando ligonbuti badaj ne iszliks. Pergiweno czionajs 12 metu, turi Lietuwoje pacze ir wajkus, del kurios nesiunte nė wieno cento o ir in jokia draugiste ne prigulejo.

— Katrie piningus pabajgi, taj turi prasziti, idant kas usz funditu, o jagu nesiskubina, taj su bile grasima.

— Džerijoje didelis nepared kas! Pribus "Bałtruwieni" su sawo ginklu, taj padaris pared ka. Sure!

— Kasikłos Lawrence, Mahanoy Plane, ir kasikłos Shenandoah ir Knikerboker pradejo dirbt szi panedeli, o kurios buwo sustoje kone keturias nedelias isz priežastes užliejimo.

NORTHAMPTON, MASS. – Oras gražus, ne perdaug szała.

— Katrie nori, taj turi darbus ir uždirba.

— Priesz Nauja Meta wiename suejime turejo ałaus ir pusetinaj apsiswajgino. Tame susirinkime buwo api 20 wiru Wilenczikaj ir du Kauniszkej, o kurie jau buwo nusidawe ant wirszaus gulti. Wienas ant wirszaus buwo Suwalkinis ir iždirdo jog jau anuos smauge, taj szoko gelbeti ir wisus uszpuolus nusiunti trepajs žemin. Ant ritojaus buwo prowa pas p. wajta ir tesesi per 3 dienas, taj wienas nebagelis užmokejo bausmes 25 dol. Taj ira łabaj ne gražu.

SCRANTON, PA. – Szwenti gražej praejo. – Wisur buwo tika ir musztiniu nebuwo girdeti, norint kožnoje grinczioje buwo ałaus po kelis bertajnius o ir guzutes.

— Darbaj po lietuj ir szwencziu geraj ejna, – kas diena dirba.

— Feraj praejta subata pasibajgi, uždarbio buwo netoli tukstantis doleriu.

— "Baltruwieni" suwis nerejkalinga, ba moteriukes ir mergajtes wisos dawadnos ir szwarios.

— Malszu, ba "apszwiestojej" no "lietuwiszkos dirwos" dingo nežine kur – ir larumaj dingo.

OCEAN, Md. – Oras gražus ir sniego kajp kur biskutis. – Dienos gražios, iszrodo kajp pawasaris, – naktimis geraj pa szała.

— Darbaj widutinej ejna.

— Lietuwiu ne daug ira, – sutikime giwena – kajp brolej.

— Kaledos buwo gražios.

— Po kaledu pradeda wesej lu atsirasti, taj norint swietelis pasilinksmuns.

BALTIMORE, Md. – Oras gražus.

— Lietuwej gražej giwena.

— Szwente praejo łabaj gražej, ba wisi piningu-turejo pa sirupinia o ir mažaj dirbo łajke szwentes, – usz tat dabar kiszenej kiauri, o ant nelajmes ir darbaj pradejo mažintis. Czewelej "sziutink kriab" darbe, bet wieni kitu ne nuskriaudže, – wos szedien papełno, kitas rito no to paima, taj wis ligibeje buna.

CUDDY, PA. – Po szwentej, buwo ir musztiniu.

— Wienas nelajmingaj giwata pabajgi. Ko norejo taj gawo.

— Lietuwej ne łabaj pujkej pasielge. Ir ne diwaj, ba wisokiu randasi.

GOWEN, IND. TER. – Pradejo geraj dirbti – dirba pilna łajka.

— Oras łabaj gražus, szilta ir da žiemos suwis nebuwo.

— Lietuwiu ira 2 familijos ir 14 pawieniu, wisi gražej sutejke, ba neira ne gelswio, ne guzutes.

MORGAN, PA. – Szalta, – barrr.

— Wienas Lietuwis per Kaledas tejp nusilinksmino, jog kada weželojo namon, likosi už musztas.

— Darbaj ne szlektaj ejna.

WANAMI, PA. – Szalta!

— Per Nauja meta buwo didele linksmibe del Lietuwiu, ba Kun. Žilinska atłajki pirmutine misze szw. naujojo bažniczoje ir pasaki pujku pamokła. Žmoniu buwo kajp prigrusta. Dabar-tes czionaj Lietuwej stosis kitokeis žmonimi.

AR PRIDER ARKLIUS GIRDITI PRIESZ, AR PO PADAWIMUI JIEMS PENO?

Klausima szi iszrisza weterinoris norwegiszkas Marlot'as sekanczių budu: Giwulis mista ne tuom, ka eda, bet tuom tiktai ka sutrowije. Todel-gi ira swarbiausiu daliku idant pena dawineti arkliui toki, kuris gali buti sutrowintas. O idant tai padariti, arba kad szerimas geras pasekmes turetu, reike duoti sziaudus ir szie na supjautus ant ekselio, awižas geriausiai bus dawineti sumaltas ant miltu. O kad trowi jimas atsibuna pirmiausiai skilwije, o potam perejus mais tui in žarnas dasibajge, pertai ejna apie tai, idant penas per ilgesni laika pasiliktu skilwije. Marlotas dare bandawones tame dalike ant arkliu, priegkam pasirode, jog meszle arkliu iszejna daug czielu grudu awižu, jagu tuojaus po edimui duodasi arkliui gerti. Isz to ansai weterinoris daro patemijimus, jog reike arklius girditi wisados priesz dawima jiems esti, jagu nori kad isz szerimo sawo galetumei džiaugtis.

Blogu paprocziu, kuri reike praszalinti, ira tas, jog duodasi arkliam tuojaus po pastatimui ju in arkliniczia awižu, ar ba szieno. Jai giwulis esti alkanu, tokeme karte skubindamas godžei esti nesukramtes gerai grudu dantimis rije czielus; isz tos priežastes pastoje nesutrowijimas ir liga pilwo, nes grudai ne gali buti sumaltais pilwe. Pirmiau prider arkliui duoti pasilset, o potam paduoti biski szieno, o ant galo awižu, tada maitinimas ir dažiurinejimas tokis bus su gerom pasekmems.

Muso Lietuwej pradeda daejtineti in supratima o ir persi tikrino, jog ligsziol kudikiszkaj elgesi keldami "lietuwiste", o emesi už palitikos, kuri daug daugiau atnesza garbes Lietuwiams, negu kudikines swajones. Jau dekuj Diewuj, kur Lietuwiu ira pusetinas bu relis, turi mokikłu direktorius miestiszkiu rodininku ir kitokius. Tas tai Lietuwius augsztina. Meskite wisus niekus, ka lig szim łaikiuj łaikemes, o tuom ira parapinej ergelej, ku dikinej praneszimaj suszaukti per koki krepszelninka-perlo riu! Ne užmirszkime api sawo szejminele pacze ir waikus, ba tas ira pirmesniu negu parapijos ir bažniczios, kurios jau ne rejkalauje nieko; tegul kuningaj turi ant sawo galwos, ba tas mus wisame trukdo ir jokios naudos žmonim ne atnesza

Spjaukime in akis wisokiem kolektoriam, ka triubije deti piningus ant "tautiszku" rejkalu, ant paredu, ant tabokelu, ant Walinczias ir tt. Taikinkimes wisame su amerikonajs – jukjir mes esame amerikonajs, Lietuwos czion nesutwertsime, ne neadgaiwinsime, ba tas ira raukoje Diewo! Su bilemi ir su rewalwerejs ne atmusze Lietuwos.

Ir Diewe saugok, kad kadaj turetu Lietuwa gaut sawo tiesas, taj welej sermegej pastotu werguczejs turtingesniu, teip kaip szedien bile bajorukas wadina ne bajora "kamu" Diewe mus užłajkik no to!

Mes ne turime Tewines. mes esame kaip žida, ir no židu turime mokintis – kaip giwent o łajkitis to, ko łajkosi wokieczej "ubi bene ibi est paterna" "kur geraj, tenaj tewine".

Senowes łajkuose, jagu tewas turejo wajku, taj wisi łajkesi kuopeleje, szedien kitokie łajkaj wirto. Szedien žmonis kaip paukształej, kol ne gali palekti, tupi lizde, kada gauna plunksnas, nuleke in kitur: Kol ne buwo geležkelu, kol ne buwo gariniu łajwu, wisi tuno jo sawo apigardose, kaip pauksztelej lizdeluose.

Szedien kožnas kitokios nuo mones, – szedien žmogus ne kwaiłas sedeti namieje, kenst warga, jagu žino, jog tolaus pawažiawus gali buti geresnis giwenimas.

Tejp, wiruczej, kas gali mus sułajkit tewineje ir turetі prie josos prisiriszime, jagu žmogus turi warga isz wisu szalu: luosibes neturi, niekas ne suramina, uteles žmogu kibina, waldže kutiana, smerties kožnas łauke, posmert pekła iszsižiojus łauke, kur welniukaj su kabenekajs łauke, taj pilwe geguže kukuoje, arba bajsej gurguluoje no niekam netikusio walgio, jog net klumpiu žmogus ne sztant pawilkt. Ne wale lietuwiszku rasztu priłajkiti ir usztaj žmogu bajsej baudže, kajp didžiause prasikalteli. Taj taw tewine!

Jau badaj! Žmogus karta pasiirias tolin in swieta, pama tias atmajna ne nori ne pamislit api tewine, ba taj ne tewine, tiktaj newale babilonine!

Taj-gi, apsigiwenia czionajs Amerike, turime persiimti paproczejs czionajtiniu giwentoju ir ne užmirszti, jog esame Lietuwejs. Tejp daro wisos apszwiestos tautos pribuwusios in czion. Ira taj kwajliste łajkitis sawo "asz Lietuwis!" Taj wiruczej ira didžiause kwajlis te ir tas mus trukdo wisame – ir kitresni no mus naudoje ir turime juosus kajp mejtelus szerti. Bukime wirajs o ne nulepausejs. Taj-gi.

Czista arielka ir bloga arielka iszrodo ko ne teip pat, nes wiena ira pagialbstanti kita niekenti swejkata. Nesuprantam del ko žmonis perka bloga arielka, jago galima gautie czista tiesog isz dirbtuwes kaipo The Hayner Distilling Co., už suwis žiama preka. Direstelekit ant jiu apgarsinimo kitoje szpaltoje.

DIKAI 14 puikiu dowanu! **Da to niekad ne buwo! Nieko ne kasztuos paziuret tu dajgtu** Pujkus *tikros American* 14 k luk-zinj, wiri-zko ar moteriszko sejzo su Genujne American widurejs, gwarantintas su para-zita *gwarancije ant 20 metu* i-zrodantis ant *$40 tikro auksinio.* Del wisu miletoju pujkans ziegorelio duosime tik per 60 dienu dikej sekanczias dowanas: Mariu putu pipke werta $1.50, cigarnicze w. 75c. pujkus lenciugelis w. 1.00 sidabra w 40c. pora guziku in mankietus w. 40c. pora kitu guzikeliu w. 25c. 2 guzikelus del kalnieriaus w. 50c. pujki spilku w 75c Ziegorelis su 14 dowanom per C. O. D. TIK $4.98. su užmokejimo expreso. Kur nesiranda expreso, taj $4.98 turit prisiunst su gromata o kas prisiuns tuojaus piningus, taj prisiunsime dowanu pujku peji. *Wienas ziegorelis dikai su dowanom, jago parduosi 6.* Raszik ar nori moteriszka ar wiri-zka ziegoreli, o jago moteri-zka, taj prisiunsim lenciugeli 50 colu ilgio. *Raszik szendien* pakol da turime tuju pujkiu dowanu ir ziegoreliu. Adresas:
ATLAS JEWELRY COMPANY, 19 Metropolitan Block, CHICAGO, ILL.

PIGIAUSIAS PARDAWINICZIOS NAMAS SUW. WAL. Muso fabrikosiekiu ira aptejkti žmones rejkalingiausia preke. Ne pirk nieko, pakol nepersitikrinsi apie muso prekes, nesa be rejkalo iszmesi piningus

Apart muzikaliszku instrumentu ir tt. mes parduodame iwajriausias žajsles wajkams, elektrinius nanjuminus ir 1.000 naudingiausiu naminiu dajgtu už *pigiausia preke.* Jej nebusite užganedinti pirkiniu, sugražinsime piningus. *Kiekwienas pirkejas gauna pujkias dowa nas.* Prie pirkinio už $1.00 galite pasirinkti dowanu wertes 10c. perkant už $10.00, dowanu gausite wertes $1.00 ir tt. Apart to, jej umaj pirksite, nulejsime 10 procenta. Parejkałaukite umaj katalogo.

Jej nori kad namie butu linksma, nusipirk *Home Music Box,* geriausias ir pigiausias naminis muzikaliszkas instrumentas, nes duoda daugiau priimnumo negu *szimtu doleriu wertes vargonai,* kada-gi prie jio nerejkia jokio mokslo, – jis pats grajina. Wisi pirkejaj džiaugesi toki ingija. Grajina suwirszum 100 iwajriu graju, kajp taj parodo pridetas prie kiekwieno instrumento łajszkas. Szita instrumenta gali nandoti bažnicziose, mokikłose, giedojimo ir kitose draugistese del palidejimo giesmiu. Užpraszitam ant kokio pasilinksmimo su szia muzikia, preke jios gali in wiena nakti sugrižti. Grajina inwajrius himnus, marszus, walcus, polkas, kadrilus, arijas i-z operu kajp ir naujausias dajnas. Kožna i-z jiu galite atkartoti kiek tik norite. *Tik $6.00* dajlej skrinutej su muzika. Ant parejkaławimo ta finstrumenta prisiunczіame kožnam po aplejkimo *$1.00* likusi suma turi but iszmoketa po aplejkimo muzikes. *Agentai daro ant to didelus pinigus.* Prisiunsk 2c. ant katalogo.

STANDARD MFG. CO. 29 Beekman St. P. O Box 1179, N. Y. Dept S

Amerikonai ir Filipinai.

Daugelis pasikeleliu uzmusztu.

Manila, Jan. – 13 Nusiunstas pułkas amerikoniszku žalnieriu in Loboo, Batangas, sugrižo isz tenajs su žine, buk sudegino daugeli pasikeleliu kazarmiu ir kelioleka kajmu, kuriu giwentojei buwo priszingi Amerikanams. Musztine je likos daugelis pasikeleliu užmusztu ir pažeistu. Teipos-gi amerikonaj sunajkino majs to wienoje krautuweje, kuriuo užtektu ant užłajkimo 40,000 pasikeleliu. Amerikonu toje ekspedicijoi ne pražuwo.

—: B A L E J :—

Pirma dideli Baliu iszkele draugisteSzw. Jona Ewangelis to ant 1902 m. katras atsibus 25 diena Sausio (Jenaure) 1902 po No. 11 Central Roow ant Sengerbond Hall Hartford Conn.

Prasides ant 6 adinos wakare ir trauksis lig welibaj naktej.

Inžanga wirams — 25¢

Moterem ir merginom dikaj muzikantaj bus grinai lietuwiszki smagei rež paprastus tancius pribukit wisi Jaunikai czej su panelem isz aplinkines ant tos linksmios zobowos.

Szirdingaj užpraszo,
Komitetas

HEJ LIETUWEJ!
— Geriause užejga pas —
PETRA BUBNI,
118 N. 4-th St. Cor. Berry St.
BROOKLYN, N. Y.
Ałutis pujkus, arielka gera ir skanus cigaraj. Atsiłankikite wisi o nesigajlesite. 1-f1

GAZETA LUDOWA'

Nedelinis Łaikrasztis
Iszejna wiena karta ant nedelos, kasztuoje ant meto
TIKTAI 1 DOLERIS.
Ira taj smagiause gazieta isz wisu kitu, koki iszejtineje Ameryke. Piningus siunskit per "Money Order" arba registrawotoje gromatoje. Adresas.
"Gazeta Ludowa"
Mahanoy City, Pa.

10 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &c.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive *special notice,* without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, **New York**
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

HAYNER'O

CZISTA ARIELKA
Tiesog isz dirbtuwes del nudojencziu.
Ketures Kwortas
$3.20
Mes užmokam už expressa.
JI MIKIT!

Abiejm jum pilnas Ketures kwortas ir ne sumo rugines arielkes už $3.20 ir užmokam patis už expressa ir teip siunsim jog nieks ne pažins kas pakelije ina. Jago reikaidalos, suplajkik o piningus su užsiuntim taw adgal. *Tekios arielkos kitur negausi už 5 dolerus*

The Hayner Distilling Co,
226-232 W. Fifth St. Dayton, Ohio. arba
309-311 S. Seventh St. St Louis, Mo.

Szita kompanije ines gwarantinam.—Red.

Pirmutine užeiga
del wietinus ir pribuwusius in Mahaney City, Pa.
—PAS—
Petra : Žilinska,

Ira tai geriause wiets
Kur žmogus buna puikei priežastis wisame gali geriause seda gaut Ba karta uzeina, tai ilgai ne užmirsta isz swetinga priežasties
25 N. MAIN STR

PUJKUS ARKLEJ
—IR RIGINAJ PAS—

B. RAGAZINSKA,
Gilbertone, Pa.
Arklej, karetos sztant ir wisiem nori pritarnauti katrie nori in kur nuwažuoti. IIIA 9

PACZEDINSIT PININGUS

PIRKDAMI DOWANAS KAJPO

Lelukes Wezimukus, Arklukus, Torielkas, Lampas, Figuras, Puodus, Setaj, Albumus, Panczekas ir t. t.

WISOKIOS ZOBOWELES DEL WAJKU KOKIU KAS TIK SAW REIKALAUJE.

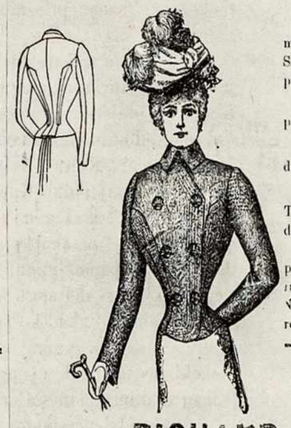
Pirkdami pas mumis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant dolerio. Noredami padarit dowana del sawo pažinstamu atejkit in sztora, kuris ira prieteliu darbininku.

New York Bazaar.

126 E. Centre St. Prieszajs paczta – **Mahanoy City, Pa**

Pigus Pardawimas

MOTERISZKU SURDOTU, PALERINU IR PLOSCZIU



Idant jus supažiut su muso nauju departmentu wiskiu moteriszku apredalu, ligšiol Sausio 1902 pardawinesim wiska už ta pacza preke ka mes pirkem.

Palerinos del mergajeziu isz gero cejko parduosim tik už... $1.25, $2.00, $3.00.

Palerinas del moteru labaj pujkios parduosim po ..... $2.50, $3.00, $5.00.

Plosznes kajpos parduosim labaj pigej. Turime didžiause kraunace moteriszku surdotu wisam pawiete.

Tejos gi parduodam kone wisa wagona peczius kas menesis. Muso taworas ira gwarantitas o preke ira mažesne kajp kur kitur. Nem ingias rekaudus ir wiska kas ira rejkalinga pas mus gausite.

RICHARD GUINAN.
201 203 205 W. CENTRE STREET. MAHANOY CITY, PA

First National Bank

SUDETAS KAPITOŁAS $1,66 0.000.

Depository of the United States.

Foreign Department kitados wadinosi Max Schamberg & Co.
527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newet mažiauses wietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije musu bankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del katro siunczіasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus.

Katrie turite padetus musu banke piningus, galite atimti kožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

Parduodame ir perkame užrubežinius piningus, kajpo: Rublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius dolerius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ir isz Lietuwos ant wisu kelu už pigiausia preke, tejpos-gi pasirupiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose lieżuwiuose o prisiunsime dejus roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL BANK.
527 Smithfield St. Pittsburg, Pa.

Glauna Agencije. Kantoras Bankinis.

POWIŁAS V. OBIECUNAS.

1118 Carson St Telephone **309-2** **S. S. Pittsburg, Pa.**

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siunczia piningus in wisas dalis swieto. Tejpos-gi parduoda wisokias kningas historines ir maldakuinges. Kaa jum wajksznelot pas swetimtauczius, jagu turite sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insekurawoja wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atima isz Lietuwos dalis arba paskolina piningus padaro Dowierastis ant wedimo prowu randawojimo namu ir t. tejp kajp krajawas rejantas. Jagu katra ies Kastergardes nores gražint atgal arba tures koki ergeli, taj tegul snaukesi prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu iszlusuot. Szelpkite sawiszki.

$ KANTORAS $

·B·A·N·K·I·N·I·S·

D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W. SOUTH AL. MAHANOY CITY, PA.

Turi susinesziua su wisais Europineis Bankais. Wisi jau ira persitikrinia, jog siunsti piningaj per muso tarpininkista greicziause nuejna.

Szimtai Tukstancziu

Isz wisu szaliu Ameriko, per muso rankas siunczesi kas metas in *EUROPA, LIETUWA, PRUSUS, ROSIJE, AUSTRALIJE, LENKIJE, ITALIJE, IT T. T. IR T. T.*

NE WIENO PININGAJ DA NE PRAPUOLE

: : WIENATINIS : :
SALUNAS IR GROSERSZTORIS.
Jakimo Mrazo - Sugar Notch, Pa.
PARDUODA

Cukru, Kawa, Herbata, Mesa, Miltus ir wiska ta kas ira del užłajkimo žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi salunas su milžiniszkais stikłajs, szaltum ałum, wisokios arielkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda szipkortes ir siuncze piningus in wisas dalis swieto.
WISI PAS MRAZA.

Du-Kart Nedel
SAU
Ira tai wienatinis laikrasztis, t
kuris iszejna du k
KASZTUOJE A
JAGO KAS RASZO GROMATA TOKI A
D. T. BOC
520 & 522 W. SOUTH A

No. 5

Daugiau kajp 30 metus Iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole muo
Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA, POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE ATGARSINIMAI:
— MOK —

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni atgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Ant antros nedelios po triju karaliu.

Evang. pagal szw. Jono parsk. 2.

Ana meta buwo jungtuwes*) Galilejos Kanoje; ir buwo Jezaus Motina ten. Pakwiestas buwo tejpo-gi ir Jezus ir Jio mokintinei ant jungtuwiu. O netekus wino, tare Jezaus Motina Jam. Wino neturi. Ir tare jei Jezus: Kas man i tau, žinoma? dar neatejo ma no walanda! Tare Jio Motina tarnams; ka tiktai tars jum darikite. O buwo ten szeszi a meninei indai, padeti pagal žydu apczistijimo, intalpina kiewienas pa du arba tais wiedrus. Tare jiems Jezus, Pripikite wiedrus wandens. Ir pripile juos iki wirszaus. Ir tajiems Jezus: Semkite dabar neszkite pardetiniui. Ir nunesze. O kad paragawo jungtwiu pardetinis wandeni in vina padarita ir nežinojo, ikur butu, bet tarnai žinoja, rie buwo seme wandeni; padino Jauniki jungtuwiu paitinis, ir tare jam: Kiekwiežmogus pirmiaus gera wduoda, o kad atsigeria, ta ta, kurs ira letesnis, o tu ukei geraji wina ligsziol. Tadare ženklu pradžia Jezus lilejos Kanoje ir apreiszkewo garbe; ir intikejo in Jio mokitinei.

*) jawolba.

ATSAKIMAJ.

Miss Magge G... isz wich ss. Fraizes szkaplieriturime.

Ant. Waj... isz Davis, abrozelu galite gaut wiso po 5 centus wiena ir po 5¢.

Jul. Nekrass isz Chicszo kad prisiuncze 3 dolkiu piningu neradome oresas niekaj. Gal turi "Order" taj tegul prisiun

J. Žema.... isz Ansona Du alfalotaj literiu ir no 1 lig 10 kasztuoje $1

NESIUNS PININ
Daug žmoniu serga ant poliu pasirodo laike miego arba prie mo, ir jeigu isz to nesigidis, ji negaus kankinusi. Zmones turinti czia bemiega, galwos skaudejima, kietejima arba netrowinima widuriu ir nugaros skaudejima ima litiszku kuno daliu. Jeigu tikimucee rekalauji pagelbos, gu, bet raszik pas mane indeda o asz atsiusin teu aprarzina isz iszsigidisi. Adresawok:
JOHN WASEL.
Box 657 Iron Mountai

HEJ LIETUWEJ!
— Geriause užejga
PETRA BU
118 N. 4-th St. Cor.
BROOKLYN, N.
Ałutis pujkus, arielk skanus cigaraj. Ats wisi o nesigajlesite.